

—— 原住民族語言能力認證測驗 ——

Itu Bunun

布農語

高級應考指南



ci-cin-hoe no atuhcu momau'to'tohxngx
ho psoyom'o no h'oe'ea ta aesi cou
財團法人原住民族
語言研究發展基金會

目 錄

◇◇◇ 前言	02
◇◇◇ 壹、原住民族語言能力認證測驗介紹： 中高級與高級之比較	05
◇◇◇ 貳、高級題型說明	09
◇◇◇ 參、模擬試卷練習	59
◇◇◇ 附錄一：高級詞彙	79
◇◇◇ 附錄二：評分原則	93



前言

因應「原住民族教育法」，民國 90 年公布「原住民族語言能力認證辦法」，同年由原住民族委員會主責辦理第一次族語認證。民國 106 年「原住民族語言發展法」通過之後，108 年成立「財團法人原住民族語言研究發展基金會」（以下簡稱本基金會），而「原住民族語言能力認證測驗」自 109 年正式委由本基金會承辦，針對 16 族 42 種語言別進行族語語言能力認證分級測驗，期望臺灣原住民族或對族語有興趣之人士，藉由參與此項測驗更清楚理解自身的族語聽、說、讀、寫能力，更明白自己族語學習歷程及未來要加強的方向，同時也共同為保存傳承原住民族語言文化努力。在族語能力認證測驗的實施過程中，我們希望未來以數據化的分析更清楚知道學習者的學習盲點來回饋教學；並透過相關學習教材的出版，提升每位族語學習者的族語能力及應試技巧。

自 103 年度起分為初級、中級、高級及優級 4 個級別，高級及優級每 2 年辦理 1 次。因應原住民參與公務人員特種考試原住民族考試、公費留學考試、師資培育公費生等，應取得原住民族語言能力認證，且原住民族語言發展法通過後，急需族語專業人才投入原住民族教育及族語發展的行列，110 年 3 月公告認證測驗每年初級、中級、中高級每年辦理 2 次，高級每年辦理一次。為幫助考生熟悉試題應答技巧，本基金會認證測驗組於 111 年完成「中高級應考指南」的出版，並獲得考生良好的回響。高級測驗過去少有相關資料可供考生參考，對於試題的應答也較不熟悉。故而本基金會認證測驗組於 111 年與 16 族族人共同編輯「高級應考指南」，「高級應考指南」希望提供足夠測驗資訊給考生，減少應試恐慌和緊張，幫助考生在考場上發揮真正的實力。本書所規劃的內容，依據「原住民族語言能力認證辦法」¹ 之相關規定、高級「測驗能力指標」² 及「測驗題型、配分、詞彙範圍、參考教材及合格標準一覽表」等，同時也以不同語言別的例題來說明各題型，並提供該題型「考前小叮嚀」，讓考生更清楚知道每一個題型的測驗重點以及準備方向。

本書內容設計包含第壹部分「原住民族語言能力認證測驗介紹及中高級與高級之比較」，讓考生了解認證測驗內容外，也將中高級與高級測驗內容進行比較差異。第貳部分「高級題型說明」比照正式測驗的試卷資訊，提供聽、說、讀、

寫等各題型範例之外，各題型均有例題分析做說明，提醒考生掌握不同題型的測驗重點及線索，增加考生對於試題設計及應試流程的熟稔程度。為協助考生在應考時發揮最佳實力，「考前小叮嚀」及「學習建議」也整理出詳細且實用的應考小細節，提供考生事前的準備及參考資料的方向。第參部分為模擬試卷練習及參考答案，提供考生更多練習機會。除閱讀本指南外，考生亦可透過族語認證測驗網路資源，如「認證測驗模擬程式」（<https://exam.lokahsu.org.tw/>）進行更接近實際測驗的練習。惟目前完整版僅支援桌上型與筆記型電腦，若使用手機或平板等行動裝置，請改用分段版進行練習，請考生使用時特別注意。附錄有兩部分，附錄一為高級詞彙，附錄二為「口說測驗」及「寫作測驗」的「評分原則」，幫助考生掌握評分要訣，並在作答時避免不必要的失分。

《原住民族語言發展法》³ 立法公布施行後，擴大了族語的競爭優勢，讓具備族語能力者，有了更多的機會投入族語復振的「專職」工作。而從事這些專職工作，包括原住民參與公務人員特種考試及原住民學生升學保障及原住民公費留學考試⁴，均應取得原住民族語言能力認證證明。因此，原住民族委員會及本基金會鼓勵族人及社會大眾，積極參與原住民族語言能力認證測驗，成為原住民族語言復振之尖兵。

財團法人原住民族語言研究發展基金會 認證測驗組 謹上

¹ 參閱 原住民族語言能力認證辦法（修正日期 113 年 11 月 29 日〔公布日：民國 90 年 11 月 05 日〕）

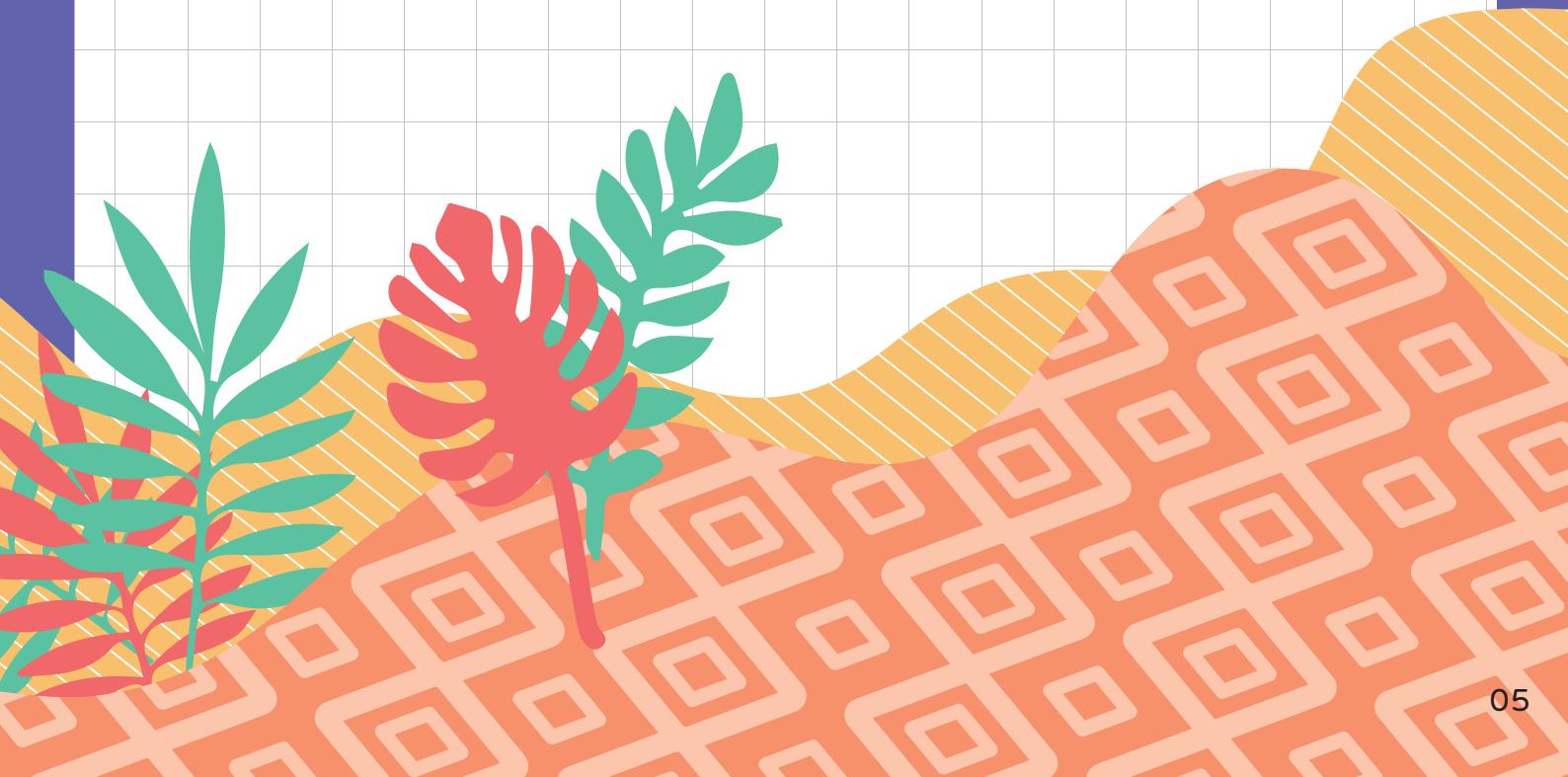
² 參閱 原住民族語言能力認證測驗網頁。<https://exam.sce.ntnu.edu.tw/abst>

³ 參閱 原住民族語言發展法（公布日期 106 年 6 月 14 日）

⁴ 參閱 原住民學生升學保障及原住民公費留學辦法（修正日期：108 年 12 月 18 日〔公布日期：民國 76 年 01 月 05 日〕）



壹、
原住民族語言能力
認證測驗介紹：
中高級與高級之比較



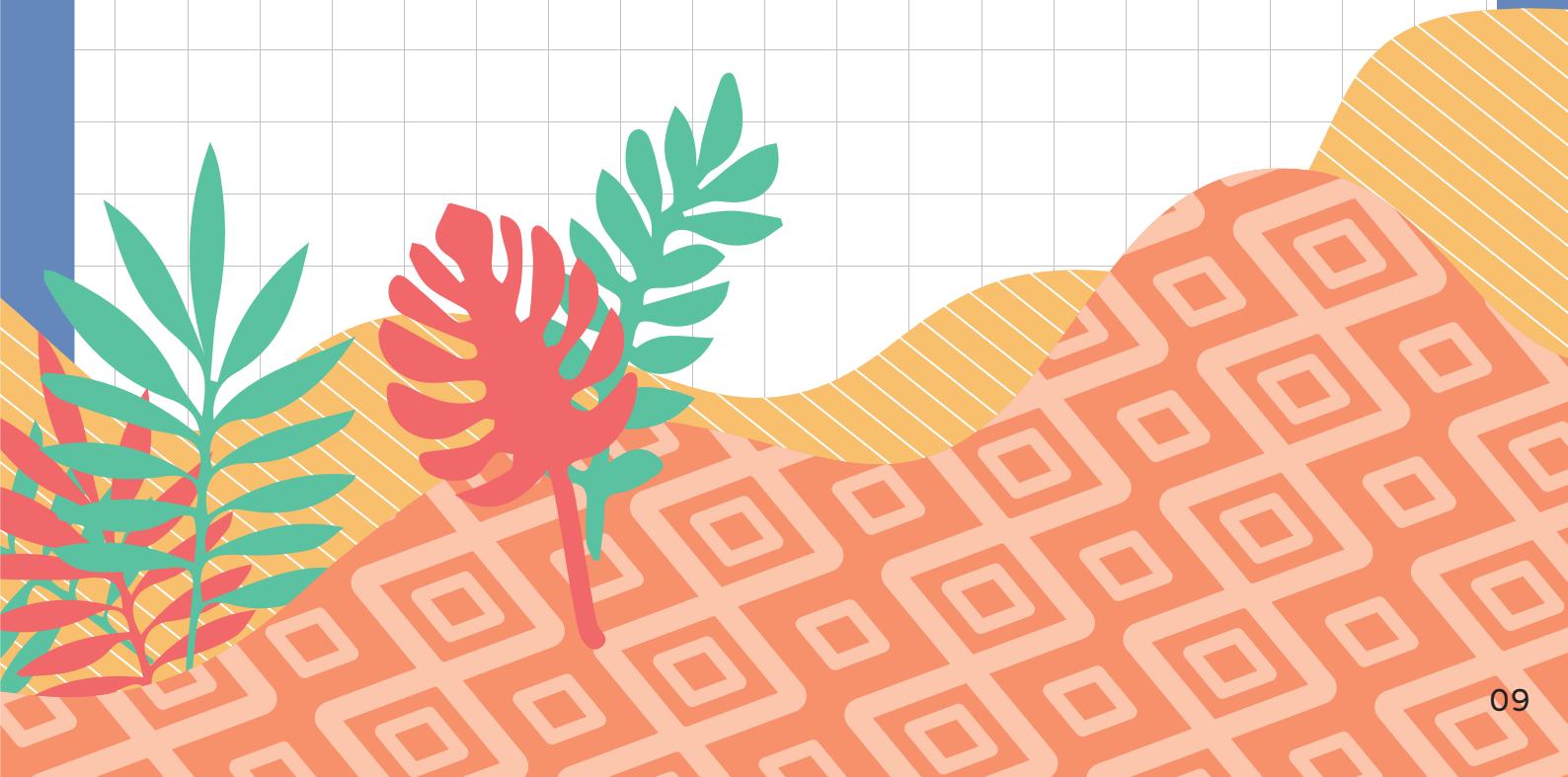
— 中高級與高級測驗內容比較表 —

級別 測驗項目	中高級		高級	
詞彙範圍	原住民族語言學習詞表 1-800 詞及其衍生詞		原住民族語言學習詞表 所有詞彙及其衍生詞	
聽力測驗	選擇題 5/10%	聽音選詞：聽完族語句子後，從 4 個詞彙或詞組選項中選出與該句相關的答案。	選擇題 5/25 %	對話推論：每一題為 2 位族人來回 2 次之族語對話，依據對話內容推論後，從 4 個文字選項中選擇適當答案。
	選擇題 5/10%	對話理解：每一類為 2 位族人之族語對話，依據對話內容，從 4 個文字選項中選出適當答案。	選擇題 5/25 %	短文推論：聽完約 50 詞短文後，回答 2-3 題題組。根據短文內容推論，每題從 4 個文字選項中選擇適當答案。
口說測驗	朗讀題 1/10%	段落朗讀：朗讀一段短文，約 40-50 詞。(備答時間 1 分半鐘，作答 1 分半鐘。)	朗讀題 1/25%	文章朗讀：朗讀一篇約 2-3 段、70-80 詞之文章。(含備答時間，整篇約 3 分鐘。)
	問答題 5/10%	情境問答：每一題包含 2 句(第 1 句為第 2 句鋪陳情境)，聽完題目後，以完整句子表達個人對該題目內容的看法。(每題含備答時間約 40 秒。)	口語表達 1/25%	口語表達：閱讀一篇約 50 詞之短文，針對該文表達個人想法。備答時間 2 分鐘，作答 4 分鐘。
	看圖表達 1/10%	看圖表達：依圖片情境以族語表達想法。(備答時間 2 分鐘，作答時間 2 分鐘。)		

級別 測驗項目	中高級		高級	
閱讀測驗	選擇題 5/10%	<u>詞彙語意</u> ：依題目之提示，於 4 個選項中選出最適合題目語意之答案。	克漏字 選擇題 8/20%	<u>詞彙語意</u> ：閱讀一段約 100-120 詞、含 8 個空格之文章，由 8 個詞彙選項中，選出最適當的答案。
	選擇題 10/20%	<u>語言結構</u> ：依題目之提示，於 4 個選項中選出合於語法結構之答案。	克漏字 選擇題 8/20%	<u>語言結構</u> ：閱讀一段約 100-120 詞、含 8 個空格之文章，每格由 4 個與語法結構有關之選項中，選出最適當的答案。
			題組 選擇題 4/10%	<u>閱讀理解</u> ：閱讀一篇約 100-120 詞之文章後回答 4 個選擇題題組。根據文章內容理解後，每題從 4 個文字選項中選擇適當答案。
寫作測驗	聽寫題 5/10%	<u>句子聽寫</u> ：聽寫族語句子，每題播放 2 遍。	段落翻譯 2/25%	<u>段落翻譯</u> ：漢原或原漢對譯，題幹及答案各約族語 55-60 詞。(漢翻原 13%；原翻漢 12%。)
	問答題 5/10%	<u>問答</u> ：依題目指示，以完整之族語句子作答。	寫作 1/25%	<u>寫作</u> ：針對議題以族語寫出約 120 詞之文章。
合格標準	滿分為 100 分，合格標準為總分達 60 分以上，其中聽力、閱讀、寫作三項成績總合需達 45 分以上且各項成績不得為零，口說成績需達 15 分以上。		滿分為 200 分，合格標準為總分達 140 分以上，其中聽力、閱讀、寫作三項成績總合需達 105 分以上且各項成績不得為零，口說成績需達 35 分以上。	



貳、 高級題型說明





一、聽力測驗

聽力測驗分為「對話推論」及「短文推論」兩部分：每一部分含「作答說明」，呈現測驗時電腦系統上所呈現的題型說明；「題型舉例及分析」，提供本題型例題、題型解析、測驗重點及作答線索；最後為各題型的「考前小叮嚀」，提供作答前應注意的環節。

第一部分：選擇題 - 對話推論

1-1 作答說明

本部分共 5 題，每一題為 2 位族人來回 2 次之族語對話，請在聽完選項音檔之後，依據對話內容推論後，從 4 個文字選項中選擇最適當的答案，並在答案卡上作答。每題只播放一遍。測驗開始前，選項瀏覽時間為 1 分半鐘，請開始閱讀。

1-2 題型舉例及分析

例題 1		
	題目	中譯
對話	<p>Tina: Tiang, sumin asu! masu lopang?</p> <p>Tiang: Madia' a patasan han kaku'.</p> <p>Tina: Kalingva' maca ni tu mahiav mulumaq ti!</p> <p>Tiang: U, tina, qanciapin cak, nakalingva' cak maca moqnin.</p>	<p>Tina：回到家了呀！Tiang， 怎麼這麼晚回家呢？</p> <p>Tiang：學校有很多作業要寫。</p> <p>Tina：如果下次晚回家要先 打電話。知道了嗎？</p> <p>Tiang：媽媽，我知道了，下次 會記得打電話回家。</p>

 題幹	Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?	根據您所聽到的對話，下面哪一個選項是正確的？
選項	(1) Mahiav va Tiang kanaqtung mapatas. (2) Kalingva' a Tiang lopaku. (3) Han na Tiang dan lopaku. (4) Ni a Tiang mahiav mulumaq.	(1) Tiang 很快寫完。 (2) Tiang 現在在打電話。 (3) Tiang 在回家的路上。 (4) Tiang 很晚才回到家。
答案	(4)	
測驗重點	本題測驗考生能否聽出對話中所提到之 Tiang 回家時間的推論。	

作答線索

- ① 例題1為家中情境下之家庭互動對話。
- ② 考生需將所聽到的對話內容進行整合理解並推論，從對話的第一句 Tiang, sumin asu! Masu lopang? 「回到家了呀！Tiang，怎麼這麼晚回家呢？」這句話雖然沒有明說 Tiang 回家的時間，但是可以推論得知 Tiang 晚回家。選項 (1)、選項 (2)、選項 (3) 皆與對話內容不符，因此正確答案為選項 (4) Ni a Tiang mahiav mulumaq. 「Tiang 很晚才回到家。」。



例題 2

	題目	中譯
對話	<p>Laung: Civil, mun'ica qa asu maca pudanunin han kaku'.</p> <p>Civil: Munhan cak vanglaz mudandan, malavi asu?</p> <p>Laung: Ni, natusauc cak, malavi ata'.</p> <p>Civil: Madikla nak ka is'ang, lavi cak maca moqnin.</p>	<p>Laung : Civil , 等等放學後你要去哪裡？</p> <p>Civil : 我要去河邊散步 (走一走) , 你要去嗎？</p> <p>Laung : 不了，我要去唱歌，跟我去。</p> <p>Civil : 我心情不好，下次再和你去。</p>
題幹	Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?	根據您所聽到的對話，下面哪一個選項是正確的？
選項	<p>(1) Munhan na Civil vanglaz.</p> <p>(2) Asa ka Civil tindangkul.</p> <p>(3) Natusauc ca Civil.</p> <p>(4) Manahip pa Civil.</p>	<p>(1) Civil 去河邊。</p> <p>(2) Civil 去跑步。</p> <p>(3) Civil 現在要去唱歌。</p> <p>(4) Civil 很開心。</p>
答案	(1)	
測驗重點	本題測驗考生能否聽出短文中提到的 Civil 放學後打算去哪裡。	

作答線索

- ① 例題 2 為學生下課後情境下朋友間互動之對話。
- ② 考生需將所聽到的對話內容進行整合理解，關鍵訊息在對話中的第 1 次回答，顯示了 Civil 放學後想去的地方 Munhan cak vanglaz mudandan, malavi asu? 「我要去河邊散步 (走一走) , 你要去嗎？」。選項 (2)、選項 (3)、選項 (4) 皆與對話內容不符，因此正確答案為選項 (1) Munhan na Civil vanglaz. 「Civil 去河邊。」

例題 3

	題目	中譯
對話	<p>Sai: Alang, munhan asu Taihuku' laqbing?</p> <p>Alang: U, namatingmut cak laqbing.</p> <p>Sai: Qudanan laqbing tingmut! Ni tu pungul madas talulung.</p> <p>Alang: Malaqbing qalmang qudanan!</p>	<p>Sai : Alang , 你明天要去台北是不是？</p> <p>Alang : 是呀！我明天要早起。</p> <p>Sai : 明天早上會下大雨喔！要記得帶雨傘。</p> <p>Alang : 明天怎麼可能會下雨！</p>
題幹	Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?	根據您所聽到的對話，下面哪一個選項是正確的？
選項	<p>(1) Ni' a Alang laqbing mahiav masabaq.</p> <p>(2) Ni' a Alang latuza' tu naqudanan laqbing.</p> <p>(3) Ni' a Alang laqbing munhan Taihuku'.</p> <p>(4) Minpungul la Alang madas si talulung.</p>	<p>(1) Alang 明天不早睡。</p> <p>(2) Alang 不相信明天會下雨。</p> <p>(3) Alang 明天不去台北了。</p> <p>(4) Alang 忘記帶雨傘。</p>
答案	(2)	
測驗重點	本題測驗考生能否聽出對話中所提到之細節，Alang 最有可能的行為。	

作答線索

- ① 例題 3 為朋友間互動情境之對話。
- ② 考生需將所聽到的內容對話進行整合理解，並從選項中選出 Alang 聽完 Sai 的提醒後的正確反應。關鍵的訊息在對話中的最後一次的 Alang 回應 Sai 說 Malaqbing qalmang qudanan! 「明天怎麼可能會下雨！」語氣表現出不相信的態度。選項 (1)、選項 (3) 與對話內容不符，選項 (4) 並未出現於對話中，因此正確答案為選項 (2) Ni' a Alang latuza' tu naqudanan laqbing. 「Alang 不相信明天會下雨。」。

例題 4

	題目	中譯
對話	<p>Savi': Puni', makuacuna tangic ca Langui' i?</p> <p>Puni': Opa mudanin na qudasnanaz nam.</p> <p>Savi': Makuacuna mopati'? Mucqa naip mudan?</p> <p>Puni': Nanu' talmadia'in mihalang nga masabaq naip pa mudanin.</p>	<p>Savi'：Puni'，為什麼 Langui' 在哭？</p> <p>Puni'：因為我們的爺爺走了。</p> <p>Savi'：怎麼會這樣？是突然走的嗎？</p> <p>Puni'：爺爺生病很久，在睡覺中離開了。</p>
題幹	Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?	根據您所聽到的對話，下面哪一個選項是正確的？
選項	<p>(1) Maqa Puni' i Langui' a ni tu tastulumaq.</p> <p>(2) Opa masabaq qa qudasnanaz za la'upa mudan.</p> <p>(3) Mihalang nga qudasnanaz mudan.</p> <p>(4) Tangic ca Langui' opa munghav va qudasnanaz.</p>	<p>(1) Puni' 和 Langui' 不是一家人。</p> <p>(2) 爺爺是因為睡覺就去世了。</p> <p>(3) 爺爺因為生病去世了。</p> <p>(4) Langui' 哭是因為爺爺走失了。</p>
答案	(3)	
測驗重點	本題測驗考生能否聽出對話中所提到之 Puni' 遇到了什麼情況。	

作答線索

- ① 例題 4 為喪事情境下朋友間互動對話。
- ② 考生將所聽到的對話內容進行整合理解，選出正確的答案。選項 (1) 可從對話第二句 Opa mudanin na qudasnanaz nam. 「因為我們的爺爺走了。」，判斷他們是一家人；選項 (2) 爺爺去世的原因不是睡覺而是生病；選項 (4) Puni' 哭的原因是因為爺爺去世而不是走失。綜上，最適合的答案為選項 (3) Mihalang nga qudasnanaz mudan. 「爺爺因為生病去世了。」。

例題 5

	題目	中譯
對話	<p>Lukus: Bali' mina'un asu hibulan madoq tu qesing?</p> <p>Bali': Heza' nam sinpinang tikic ca iskadavuc zami.</p> <p>Lukus: Macial dau ka madoq ul'ulun paka'un madadengaz tupa tu picial dau hubung.</p> <p>Bali': Na pis'ul'ul qana cak haip madoq paka'un qudasno'az.</p>	<p>Lukus : Bali'，你有吃過加了小米的米飯嗎？</p> <p>Bali'：我們有種一些，但是全用來製作酒的。</p> <p>Lukus : 其實小米很有營養，跟粥一起煮很適合老人家吃哦！</p> <p>Bali' : 那我今天來煮小米粥給奶奶。</p>
題幹	Menahan ten'an su, icaq qa mamantuk?	根據您所聽到的對話，下面哪一個選項是正確的？
選項	<p>(1) Manai Bali' a madoq qa iskadavuc.</p> <p>(2) Maqanciap pa Bali' tu picial la madoq qi hubung.</p> <p>(3) Asa ka Bali' pis'ul'ul li madoq na konun.</p> <p>(4) Tinaqu ka Bali' i qudasno'az pis'ul'ul madoq.</p>	<p>(1) Bali' 都把小米拿來製作酒。</p> <p>(2) Bali' 知道小米對人的身體很好。</p> <p>(3) Bali' 很習慣吃小米粥。</p> <p>(4) Bali' 有教過奶奶煮小米粥。</p>
答案	(1)	
測驗重點	本題主要測驗考生是否能聽懂並分辨出對話的兩人分別對於小米的食用經驗。	
作答線索		
<p>① 例題 5 為生活情境下朋友間互動對話。</p> <p>② 從對話內容進行整合理解及推論，關鍵的訊息在 Bali' 第一次回話 heza' nam sinpinang tikic ca iskadavuc zami. 「我們有種一些，但是全用來製作酒的。」一開始 Bali' 並不知道小米對人的身體好，所以選項(2)不是答案；選項(3)跟選項(4)的敘述皆與對話內容不符，所以選項(1) Manai Bali' a madoq qa iskadavuc. 「Bali' 都把小米拿來製作酒。」是最適切的答案。</p>		

1-3 考前小叮嚀

1	本大題共 5 題，每題電腦系統會有 2 位族人對話來回 2 次，以及 4 個族語句子選項。
2	測驗時 ，試卷題本上包含每題 4 個族語句子選項，由電腦系統播放族語對話、試題及各選項音檔 1 遍。考生根據所聽到的對話內容，從 4 個選項中選出最適當的答案。
3	本大題作答前，有 1 分 30 秒的時間閱讀各題族語句子選項，考生可以先記住不同選項之間的相異處，找出關鍵詞。當考生已經作答完成，而電腦系統仍在播放選項音檔，即下一題試題音檔尚未開始播放時，考生可以預先瀏覽下一題的 4 個選項，這有助於聆聽下一題試題音檔時，順利擷取對話重點，選出最適當的答案選項。
4	作答時 ，請確認音檔所述之題號是否與答案卡相同，避免錯題填答。
5	聽力測驗為電腦系統依據試題音檔播送的測驗流程，測驗過程已包含各題作答時間，故在各題短文、題幹及選項音檔播放完後，請考生務必要立即以 2B 鉛筆在答案卡上劃記答案，避免測驗時間結束後，仍沒有完成填答動作。



第二部分：題組選擇題 - 短文推論

2-1 作答說明

本部分共有 2 篇短文，每篇短文各需回答 2 到 3 題問題。請依據短文內容及問題，聽完選項音檔之後，從 4 個文字選項中選擇最適當的答案，並在答案卡上作答。每題只播放一遍。測驗開始前，選項瀏覽時間為 1 分半鐘，請開始閱讀。

2-2 題型舉例及分析

例題 1

▶ 題目

Mac a kapuaq qa langlisun na, naluc'anin malaqtenga, ican luc'an siza' a tangqapuluc'an ni padan isluc'an. Tuqumic minhamu luc'an tu bunun, tuqumic uva'az bananaz tu maqtu'ang makackac taldaing, min'unin qaqanup tu bunun. Maqtu amin na padan ispasqu taqu bunun tu heza' haqu cin taqu tu masopa ka dan.

中譯

當台灣澤蘭開花的時候，布農族就要舉行射耳祭了，布農的祭司拿芒草葉做祭典時工具。參加祭典的人都受到祝福，祝福小男生健康長大成人，成為獵人。芒草打成結，用來做指標路徑方向或指示某地有陷阱，以告示族人。

 題幹 1	<p>Menahan ten'an su, lakuaq qa malaqtenga?</p>	<p>根據您所聽到的內容，布農族依什麼來判斷舉行射耳祭的時間？</p>
選項	<p>(1) Kapupuaq qat langlisun. (2) Kaququaq qat padan. (3) Muqaqasqas sa puaq qi langlisun. (4) Muqasqas sa puaq qi padan.</p>	<p>(1) 台灣澤蘭開花時。 (2) 芒草開花時。 (3) 台灣澤蘭花落時。 (4) 芒草花脫落時。</p>

答案	(1)					
測驗重點	本題測驗考生能否聽出短文布農族判斷射耳祭的時間。					
作答線索						
<p>① 本題短文為布農族射耳祭及植物生活中應用的主題。</p> <p>② 回答題幹 1 的時候，主要根據段落的第一句 Maca kapuaq qa langlisun na, naluc' anin malaqtenga 「當台灣澤蘭開花的時候，布農族就要舉行射耳祭了。」選項 (2) 與選項 (4) 都不是正確的植物；選項 (1) 跟選項 (3) 雖然都提到 langlisun 「臺灣澤蘭」，但根據短文布農族射耳祭是開花的時候舉行，而選項 (3) 說的是花落的時候，所以不能選，因此正確答案為選項 (1) Kapupuaq qat langlisun. 「台灣澤蘭開花時。」。</p>						
題幹 2	Menahan ten'an su, i'icaq qa muliva' palcicia padan?	根據您所聽到的內容，對於芒草以下那個是錯誤的？				
選項	(1) Maqtu' a padan min'uni pasqu dan. (2) Maqtu' a padan ikma'e'un isluc'an. (3) Maqtu' a padan issipul li diqanin. (4) Maqtu' a padan pasqu tu icaq qa haqu.	(1) 芒草可以指示方向。 (2) 芒草可以用來祭典工具 (3) 芒草可以計算日期。 (4) 芒草可以指示陷阱位置。				
答案	(3)					
測驗重點	本題測驗考生能否聽出短文中提到的布農文化中，不同植物在生活上的功能。					
作答線索						
<p>① 本題要聽懂短文中不同植物在布農文化中的應用並將錯誤的選項挑出來。</p> <p>② 關鍵的訊息在第一段後半 Siza' a tangqapuluc'an ni padan isluc'an. 「布農族的祭司拿芒草葉做祭典時的工具。」及最後一段的 Maqtu amin na padan ispasqu taqu bunun tu heza' haqu cin taqu tu masopa ka dan. 「芒草打成結，用來做指標路徑方向或指示某地有陷阱，以告示族人。」依此檢視選項，選項 (1)、選項 (2)、選項 (4) 皆符合短文敘述，而短文並無出現選項 (3) 的敘述，因此本題不符芒草功能敘述的答案為選項 (3)。</p>						

例題 2

▶ 題目

Maca madengazin na' mahiav damu'un madavuc ca isdul, opa madia' qesing cin madadavuc kokonun, hezang ququ' davuc ca damu'un halang di. Maca lopang nga ni'ang qancepun, tudipin maca mucmuavin na, maqa ka pudul la macakbit, qalipuhav va mata', minuka' a bantac. Maca mopata' a asa tu kilim ising pa'iu ma'un iu', sadudu maca ma'un, kan'anak mudadan unzu'.

中譯

年長時會得到糖尿病，是因為食用太多的米食及甜食或喝太多的酒造成的。除非病得很嚴重了，剛開始不會怎樣，但是病重時腎臟、眼睛及腳部會產生病變。如果得了這種病最好是接受醫生治療，按時吃藥，適當的飲食，要天天勤於走路運動。

題幹 1	Menahan ten'an su, makuaq qa madengaz cuna damu'un madavuc tu isdul?	根據您所聽到的內容，年長時為何會得到糖尿病？
選項	(1) Madia' qesing cin madavuc konun, hezang qu' davuc. (2) Madia' sanglav cin makamun konun, hezang vanu. (3) Madia' qesing konun, mama'un mapaic cin qu' davuc. (4) Madia' qasu' cin maqezu konun, hezang pan'e'an.	(1) 吃太多米飯及甜食和喝酒。 (2) 吃太多蔬菜、辣的和蜂蜜。 (3) 吃太多米食、苦食的和酒。 (4) 吃太多肉、酸的和湯。
答案	(1)	
測驗重點	本題測驗考生能否聽出短文中所提到之年長時會得到糖尿病的原因。	

作答線索

- ① 本題短文為談老年人確診糖尿病的病因及得病之後治療和自我保健的短文。

② 回答題幹 1 提問時，可參考關鍵線索在前段第二句到第三句 Opa madia' qesing cin madadavuc kokonun, hezang ququ' davuc ca damu'un halang di. 「因為食用太多的米食及甜食或喝太多的酒造成的。」，選項 (2)、選項 (3)、選項 (4) 皆不符短文敘述，因此答案為選項 (1) Madia' qesing cin madavuc konun hezang qu' davuc. 「吃太多米飯及甜食和喝酒。」。

題幹 2	Menahan ten'an su, makua ca hubung maca damu'un madavuc ca isdul?	根據您所聽到的內容，得到糖尿病嚴重時身體會怎樣？
選項	(1) Kopa takingadaq qa mindikla'. (2) Maca lopang nga asa masabaq. (3) Amin na hubung macakbit. (4) Maca mucuavin na minkanang nga pudul.	(1) 只對內臟有影響。 (2) 一開始會很想睡覺。 (3) 常常覺得全身都痛。 (4) 嚴重時腎臟會產生病變。
答案	(4)	
測驗 重點	本題測驗考生能否聽出短文中所提到之糖尿病的併發症。	

作答線索

回答題幹 2 提問時，關鍵的線索在段落內容中的第五句到第七句 Tudipin maca mucmuavin na, maqa ka pudul la macakbit, qalipuhav va mata', minuka' a bantac. 「但是病重時腎臟、眼睛及腳部會產生病變。」選項 (2) 跟選項 (3) 皆未出現於短文的敘述中，而選項 (1) 僅說了內臟，並未提及其他部位也會有病變，，因此答案為選項 (4) Maca mucuavin na minkanang nga pudul. 「嚴重時腎臟會產生病變。」。

題幹 3	Menahan ten'an su, makua maca damu'un madavuc ca isdul? Icaq qa muliva ?	根據您所聽到的內容，如果得到糖尿病應該如何？以下何者是錯的？
選項	(1) Anak'anak sitnul maca ma'un kokonun. (2) Munhan ising pa'iu' siza iu' konun. (3) Tudip maca macakbit ta namau'un iu'. (4) Maqasmav anak'anak mudadan unzu'.	(1) 自己適量的飲食。 (2) 接受醫生的診療及吃藥。 (3) 疼痛時才吃藥。 (4) 自己勤於運動。

答案	(3)
測驗重點	本題測驗考生能否聽出短文中所提到之細節及得病的保健。
作答線索	
<p>① 本題幹要選擇錯誤的答案。</p> <p>② 回答題幹 3 時，關鍵線索在短文後段兩句，Maca mopata' a asa tu kilim ising pa'iu' ma'un iu', sadudu maca ma'un, kan'anak mudadan unzu'. 「如果得了這種病最好是接受醫生治療，按時吃藥，適當的飲食，要天天勤於走路運動。」因為選項(2)、選項(3)、選項(4)的敘述在短文中都有提到，只有選項(3)沒有出現在短文中，因此答案為選項(3) Tudip maca macakbit ta namau'un iu'. 「疼痛時才吃藥。」。</p>	



2-3 考前小叮嚀

1	本大題包含 2 個短文，共有 5 題。每個題組電腦系統會播放約 50 詞的短文試題音檔，每個短文各需回答 2-3 題，每題包含 1 個問題以及 4 個族語句子選項。
2	測驗時 ，試卷題本上包含每題 4 個族語句子選項，由電腦系統播放短文、問題試題及各選項音檔 1 遍。考生根據所聽到的短文內容，從四個選項中選出最適當的答案。
3	本大題作答前，有 1 分 30 秒的時間閱讀各題族語句子選項，考生可以記住選項的不同之處，找出關鍵詞。在聆聽短文時，考生需記下相關細節（如：數字、人物、地點、事件、時間、因果關係等）。當考生已經作答完成，而電腦系統仍在播放選項音檔，即下一題試題音檔尚未開始播放時，考生可以預先瀏覽下一題的 4 個選項，這有助於聆聽下一題試題音檔時，順利擷取問題重點，加速選出最適當的答案選項。
4	作答時 ，電腦系統上僅出現各題選項，但不會出現短文及題幹音檔的族語句子。本大題無法重新聆聽試題音檔，且填答時間有限，考生需專心聆聽試題。
5	聽力測驗為電腦系統依據試題音檔播送的測驗流程，測驗過程已包含各題作答時間，故在各題短文、題幹及選項音檔播放完後，請考生務必要立即以 2B 鉛筆在答案卡上劃記答案，避免測驗時間結束後，仍沒有完成填答動作。





二、口說測驗

口說測驗分為「文章朗讀」及「口語表達」兩部分：每一部分含「作答說明」，呈現測驗時系統上的題型說明；「題型舉例及分析」，提供本題型例題、測驗重點說明與例題分析；最後為各題型的「考前小叮嚀」，提供作答前應注意的環節。

第一部分：文章朗讀

1-1 作答說明

本部份共 1 題，請以報考語言別朗讀短文，準備時間 1 分鐘，作答時間 2 分鐘。準備時，請不要發出聲音，在聽到「請作答」後，再開始作答。

1-2 題型舉例及分析

例題

題目

Maqa Bunun sidoq, maca asa macingav vi binano'az naminpinilumaq qa, cia madadengaz za, mungaus tantungu' han napacingavan tu lumaq ta.

Maca nabazbaz za, ni tu tusansan bazbaz. Muaz pakadaqvis sa qalinga, tupa tu “heza' opa ka cucu'az za maqtu sepukun zami” ? Na'itqalin na temilumaq tu namacingav vi binano'az za tentungu mangki' 'i.

Maca antala ka ulumaqun cingavan ni uva'az binano'az za, maqa nasiza' i binano'az tu bananaz za, asa tu mintun manahiaiv kukuza han lumaq qi binano'az ta.

中譯

布農族提親的時候，由長輩先去拜訪。

要談時不能直接講，只能問說對方家裡是否有小雞，可以讓我們養？對方就知道來者的意思，是表示提親之意。

如果女方答應時，未來的女婿，必需去女方家協助務農。

測驗重點 本題測驗考生文章閱讀能力，發音的清晰度、短句及輕重音的準確性，並測驗考生能否在指定時間內完成朗讀。

例題分析

本文是談布農族生活中提親文化的主題。旨在闡述布農族早期提親的過程，考生要了解文章的文化內容。朗讀要特別注意，每句的句首和句尾、否定句、疑問句的語調及語氣。朗讀時讀到句尾稍微停一下，才接下一句，注意朗讀的流暢度。

第一段第一句

族語

Maqa Bunun sidoq, maca asa macingav vi binano'az naminpinilumaq qa, cia madadengaz za, mungaus tantungu' han napacingavan tu lumaq ta.

中譯

布農族提親的時候，由長輩先去拜訪。

各句
解析

前兩句都是陳述句談提親的順序原則，朗讀此二句時要特別注意句尾語氣，特別是 Maca asa macingav vi binano'az naminpinilumaq qa 的 qa 要加重並且稍微停一下，再接續唸下一句。

第二段第一句

族語

Maca nabazbaz za, ni tu tusansan bazbaz.

中譯

要談時不能直接講。

各句
解析

第二段第一句是否定句，語調要平和，唸到 Maca nabazbaz 的 za 時稍微停一下，再讀下一句。

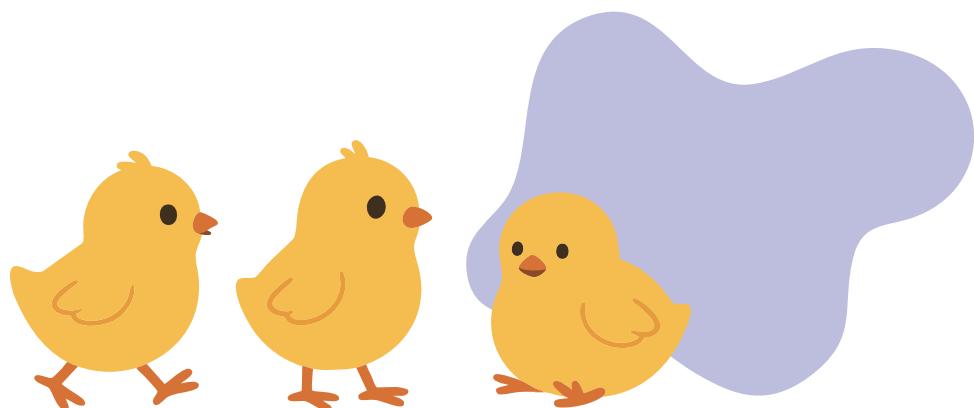
第二段第二句	
族語	Muaz pakadaqvis sa qalinga, tupu tu “ heza’ opa ka cucu’az za maqtu sepukun zami”?
中譯	只能問對方家裡是否有小雞，可以讓我們養？
各句 解析	第二段第二句疑問句，一般的疑問句的句尾語調要上揚，但注意這裡是有請求的意涵，念到句尾 zami 時語調要平和時，稍微停一下，再讀下一句。
第二段第三句	
族語	Na’itqalin na temilumaq tu namacingav vi binano’az za tentungu mangki’ ’i.
中譯	對方就知道來者的意思，是表示提親之意。
各句 解析	此句是複雜句，此句的語調前面要平和，念到句尾 mangki’ ’i 時要加重語氣。
第三段第一句	
族語	Maca antala ka ulumaqun cingavan ni uva’az binano’az za,
中譯	如果女方答應時。
各句 解析	此句的語調要平和，念到句尾 za 時稍微停一下，再接續念下一句。
第三段第二句	
族語	Maqa nasiza’ ’i binano’az tu bananaz za, asa tu mintun manahiaq kukuza han lumaq qi binano’az ta.
中譯	未來的女婿，必需去女方家協助務農。

各句
解析

此句的語調起始要平和，念至 za 處語調微上揚，念至句尾 ta 要加重語氣，即 maqa nasiza' i binano'az tu bananaz za，語調微上揚；Asa tu mintun manahiav kukuza han lumaq qi binano'az ta. 加重語氣。

1-3 考前小叮嚀

1	本大題共有 1 篇由兩至三個段落組成的文章，約有 70-80 詞。考生有 1 分鐘的準備時間，2 分鐘的作答時間。準備時請不要發出聲音。
2	備答時 ，考生需先仔細閱讀文章，了解其所要表達的意思，並先在心中默念，整理需要加上特殊語氣及融入情感的句子及單詞； 備答期間 ，請不要發出聲音，此時電腦系統也還沒開啟錄音，無法作答。
3	目前測驗是對著電腦錄音 ，當電腦系統播放「請作答」後再開始進行朗讀，並且控制好音量，避免未收錄到音檔。作答時，音量需控制適中，發音清晰，使用正確、自然的語調，並適時加上語氣及融入情感。
4	朗讀過程中 ，途中若有唸錯單詞或句子，或者是唸得不清楚的情形，可將句子重複朗讀一遍，但仍需注意流利度及作答時間的規定。



第二部分：口語表達

2-1 作答說明

本部份共 1 題，請閱讀短文後，以報考語言別表達個人想法。準備時間 2 分鐘，作答時間 4 分鐘。準備時，請不要發出聲音，在聽到「請作答」後，再開始作答。

2-2 題型舉例及分析

例題

短文

Maqtu'in ata lopaku makucia malasBunun tu petasan mapatas ngan mita'. Heza' bunun makucia malasTolu tu petasan mapatas “迪樣 · 達西卡凡”。Heza' a malastolu ka ngan na cusan malasBunun “幸大銘 Tiang tasikavan”。Heza'a ngaus sa ngan na kinuz za sidoq “Tiang tasikavan”。Heza' a ngaus sa sidoq qa kinuz za ngan “Tasikavan tiang”。Makua su' a iniliskinan, makuaq qa mapatas namacihal sadu'an su'u?

中譯

我們現在可以回復用族語書寫姓名。有人用漢語音書寫族名「迪樣 · 達西卡凡」。有人用漢姓名字加族語書寫「幸大銘 Tiang tasikavan」。有人的姓名書寫，名字在前姓氏放在後面「Tiang tasikavan」。有人的姓名書寫，姓氏在前名字放在後面「Tasikavan tiang」。你的想法呢？怎樣書寫才好呢？

測驗 重點

本題測驗考生能否在指定時間內理解短文，並於時間範圍內針對議題進行口語表達有關書寫族語姓名的觀點。

例題分析

本題短文為族語姓名有關之議題。目前現有的登記方式沒有統一的型式，主要是詢問考生對於族語姓名的呈現方式。文章提出現在回復族語姓名的現象，再問考生的見解是如何。

參考答案

Malopaku ka maqtu'in, macoqes makucia anak'anak tu qalinga mapatas ngan. Qaitu uka' i kanada'an tu piko'un mapatas namacial.

Manak ka iniliskinan makucia malastolu mapatas ngan ni malasBunun na, namunghav va nanu itu malasBunun tu bisngav qalinga, mintun ni tu tunanadip. Maqa macial la paluszangun na malasBunun tu ngan cin malasTolu tu ngan mapatas, anaqa maqtu cak antala pang'i'an malasTolu tu ngan na cusan malasBunun tu ngan. Qala maca mapatas malasBunun tu ngan na, cia ngan na tangusun na kinuzunin na sidoq mapatas, natunlancan ni sinbazbaz mita malasBunun tu qalinga, nanu' a Bunun sidoq tu iniquumican na tangusun na ngan kinuzunin na sidoq tu sinbazbaz maca matingan menaqabas, ni tu maqtu' qalmang pivevi'un, ciati nak ka kasoqbungun miliskin han sinkukuza di, pangqa mopata' nak ka asa'un mapatas malasBunun ngan tu iniliskinan.

Natupa cak tu mastan na sinkukuza di mamantuk, amin tu talmadia' in aldidipan han is'ang mita'.

中譯參考答案

現在可以回復族語姓名，但是沒有一個統一的記法。

我對用中文記族語姓名，我感覺會失去原有的語音。比較理想的做法是族語姓名與中文姓名並列的書寫方式，因此我能接受中文加族語拼音的寫法，但是我認為寫族語姓名時，以先名字後姓氏的記法比較符合族人口語的寫法，自古以來先名字後姓氏的說法原本就是布農族取姓名的文化，不能隨便更動，這是我認為最重要的部分，所以我比較傾向這樣的記法。

我認為恢復傳統姓名這樣的政策非常正確，也符合大家心中長久以來的期待。

2-3 考前小叮嚀

1	本大題共有 1 篇大約 50 詞的短文題目。考生有 2 分鐘的準備時間，4 分鐘的作答時間。準備時請不要發出聲音。
2	備答時，口語表達題 則需先理解題目所要求考生回答的內容與方向後，可先在草稿紙上組織好自己要答題的內容，有條理的表達出來，可適當地引述符合題目的生活經驗或事件作為例子進行分享，並且避免發生離題的情況。
3	本題以電腦直接錄音，在說話時一定要熟悉並妥善運用設備；控制好音量，以免未收錄到音檔。電腦系統播放「請作答」後再開始進行答題，以避免前面作答內容未被錄音。 作答時 ，需在規定時間內完成答題，音量需控制適中，發音清晰，句子流利順暢。





三、閱讀測驗

閱讀測驗分為「克漏字選擇題 - 詞彙語意」、「克漏字選擇題 - 語言結構」及「閱讀理解」三部分：每一部分含「作答說明」，呈現測驗時系統上的題型說明；「題型舉例及分析」，提供各題型例題測驗重點說明及作答線索；最後為各題型的「考前小叮嚀」，提供作答前應注意的環節。

第一部分：克漏字選擇題 - 詞彙語意

1-1 作答說明

本部分共 8 題，請由 8 個選項中選出最適合填入每個空格中的答案，並在答案卡上作答。

1-2 題型舉例及分析

例題

題目

Luc'an cam haip pi tinis'uva'azan ni no'ba' nam, dusa' cak tina nak, munata' mabaliv nahanatun. Munhan nai tama ki toqas vanglaz madamu iskan kukucun kakalang.

Mucoqesin cam mulumaq, madas cak kalala' munhan patulkukan siza' __1__. Kadangaz za masitoqas __2__ tilac. Malusapuz za tama __3__ ki qupsil tuluk. Maqa tina ka ihan pit'e'an __4__ sanglav na'isqul. Sadu ki sinkakal'ing tina sanglav, aminin cam __5__ nga tian, asin ma'un.

Mahaip sanavan na amin cam __6__ ma'un. Mina'unin muskun cam masangkun kinonan. Zaku ka masangkun ni ihan pangka' tu taku' cin baluku' hezang __7__. Ma'asik ka toqas lumaq.

Cevan ni tamatina ka no'ba' i cuzinsa'. Manahip naip __8__ tupa tu "miqumicang tamatina". Muskun cam tastulumaq manahip haip tu qani'an.

選項	(1) masoqzang	(2) qepuan	(3) maluluh	(4) maqenan
	(5) aboqan	(6) sala'	(7) mahanat	(8) masinav

中譯

今天我們要幫妹妹慶祝生日，我跟媽媽一起出去買要煮的食物，爸爸跟哥哥去溪邊捕魚蝦。

回到家後，我帶著籃子去雞寮取 1.，哥哥幫忙 2. 米，爸爸生火要 3. 雞毛，媽媽在廚房 4. 菜，看到媽媽煮的菜我們都肚子 5. 想吃了。

今晚我們都吃得好 6.。吃完飯後，我們幫忙整理與收拾家裡，由我來收拾桌上的湯匙和碗，還有 7.。哥哥掃地。

爸爸媽媽送了一台腳踏車給妹妹，她開心的 8. 說謝謝爸爸媽媽。我們喜歡一家人在一起，這使我們覺得喜樂。

選項	(1) 餓	(2) 雞蛋	(3) 燒	(4) 笑
	(5) 飽	(6) 盤子	(7) 烹	(8) 洗

例題解析

本文為一篇描述家庭慶生活動的短文。本大題的題目設計以短文中各項活動的語意內容為主，各題的分析及答題線索列如下表：

題幹	正答選項	族語詞彙	中文	正答詞類	作答線索
1.	(2)	qepuan	雞蛋	名詞	<p>① 空格出現在動詞 siza' 比較可能是作為受詞，答案應該選名詞，所以就是 qepuan 雞蛋和 sala' 子二選一。</p> <p>② 空格前出現處所的提示 patulkukan 雞寮，所以比較可能的名詞會是 qepuan 雞蛋。</p>
2.	(8)	masinav	洗	動詞	<p>① 空格前後有名詞，而且句子開頭有動詞，所以空格比較可能是動詞，形成連動結構。</p> <p>② 空格後有名詞作為受詞，顯示空格是及物動詞，因此進一步排除不及物的 masaoqzang 肚子餓和 aboqan 吃飽。</p>

					③ 根據空格後名詞的語意判斷，進一步排除 maluluh 燒毛和 maqenan 笑著，而且 mahanat 的受詞只限於菜（餚），所以答案只剩 masinav 洗。
3.	(3)	maluluh	燒毛	動詞	<p>① 空格前後有名詞，而且句子開頭有動詞，所以空格比較可能是動詞，形成連動結構。</p> <p>② 空格後有名詞作為受詞，顯示空格是及物動詞，因此進一步排除不及物的 masaoqzang 肚子餓和 aboqan 吃飽。</p> <p>③ 根據空格後名詞 ki qupsil tuluk 雞的毛的語意判斷，所以答案只剩 maluluh 燒毛。</p>
4.	(7)	mahanat	煮	動詞	<p>① 空格前後有名詞，所以空格比較可能是動詞。</p> <p>② 空格後有名詞作為受詞，顯示空格是及物動詞，因此進一步排除不及物的 masoqzang 肚子餓和 aboqan 吃飽。</p> <p>③ 根據空格後名詞的 sanglav 菜的語意判斷，答案只剩 mahanat 煮。</p>
5.	(1)	masoqzang	餓	動詞	<p>① 空格前有代名詞，後有名詞，所以空格比較可能是動詞。</p> <p>② 空格後有格位標記 nga，提示動詞必是 ng 結尾，因此很快得出答案是 masoqzang 餓。</p>
6.	(5)	aboqan	飽	動詞	<p>① 空格前有副動詞 amin，還有代名詞 cam，所以空格不可能是名詞，因為 amin 不直接帶受詞。</p> <p>② amin 常帶動詞形成連動結構，更確定空格是動詞。</p> <p>③ 空格後沒有名詞作為受詞，因此答案只剩不及物的 aboqan 飽。</p>

7.	(6)	sapa	盤子	名詞	<p>① 空格前是存在動詞 hezang，所以空格是名詞，所以選項只剩下 sala' 盤子。</p> <p>② 前面有並列名詞組 taku' cin baluku' 湯匙和碗，更佐證空格也是餐具類。</p>
8.	(4)	mhulis	笑	動詞	<p>① 選項只剩 maqenan 笑。</p> <p>② 空格與前面的 manahip 開心，在語意上有關連，與後面的動詞 tupa 也不衝突，佐證空格為 maqenan。</p>

1-3 考前小叮嚀

1	本大題為 1 篇約 100-120 詞的文章，文章中含有 8 題空格，需從 8 個單詞選項中，選出最適合填入每個空格中的答案。
2	測驗時 ，需仔細閱讀文章內容，根據前後文選出最符合該句語意內容的選項，尤其是同一個句子中空格前後的單詞。並注意掌握空格與前／後單詞之間的關係，包含語意搭配關係、同義關係、反義關係等。此外，各題空格中最適當的答案不會重複。
3	作答時 ，請確認試卷題本題號與答案卡上題號是否相同，避免錯題填答。閱讀測驗為紙筆測驗，題目在試卷題本上呈現，以 2B 鉛筆在答案卡上劃記作答。
4	閱讀測驗總共有 50 分鐘的測驗時間，本大題建議分配 10-15 分鐘的時間進行作答。建議配戴非電子手錶、不會發出聲響的手錶應考，注意妥善分配各題的作答時間，以免發生來不及作答、未作答的情況。若閱讀測驗各大題皆已作答完畢，可利用剩餘時間反覆檢查。

第二部分：克漏字選擇題 - 語言結構

2-1 作答說明

本部分共 8 題，請根據文章內容，從 4 個與語法結構有關的選項中，選出最適當的答案，並在答案卡上作答。

2-2 題型舉例及分析

例題

題目

Mintanabalin maklang nga diqanin. Tinan'a cak tu asa __1. __ Bukut ta taldanav, pangqa kilimun zaku ka Bukut munhan vanglaz __2. __ danum taldanav.

Cia Bukut ta __3. __ lehleh makasila ludun, zekuzeku mantaloq masepa vanglaz. To'un zaku ka tongkul __4. __ lehleh, masisopa nata a daqes nak ka, maqa ngutuc nak ka __5. __ ni icia lukic ismut hezang puaq tu hancum. Sadu amin ni __6. __ daza' diqanin kusbabai vevivevi tu loqe', ni tu talpia kahanin cam vanglaz.

Heza'han sipal vanglaz za hunghung, songkat cam mun'ita __7. __ i'ita cam taldanav. Ai! i'ita sadu malqalmang nga iskan __8. __ kakalang, masan musbai ka iskan kakalng makahan bantac nam, maszang mapising nakandapanan zami'.

Maqa is'ang nga maszang ngi danum cin iskan tu mano'az sadu'an.

中譯

夏天到了，天氣好熱。我聽說 __1. __Bukut 也喜歡游泳，所以我邀請了他一起去河邊 __2. __水游泳。

Bukut __3. __開車載著我沿著山巒往下方的河床去。我把車窗打開 __4. __車靠著車窗，頭向著窗外，我的鼻子 __5. __樹木花草的香味，也能看見 __6. __在天空飛的各種小鳥，沒有多久我們已經抵達河邊。

河流對岸有岩洞，我們涉水過去 __7. __就在那裡游泳，哇！在那裡看到好多的魚 __8. __螃蟹藏在水裡。螃蟹和魚快速地逃竄經過我們的腳邊，好像在害怕我們會踩到它一樣。

這是屬於我們的夏天，心情和河邊一樣美麗。

例題分析

本文為一篇描述度假活動的短文。本大題的題目設計以短文中各種語法結構及篇章結構為主，各題的測驗重點及答題線索分析如下：

	族語選項	中譯
例題 1	(1) ka (2) ki (3) 'a (4) 'i	(1) 主格 (2) 受格 (3) 主格 ¹ (4) 受格
答案	(1)	
測驗重點	本題測驗格位標記的用法。	
作答線索	在空格的前後 Tinan'a cak tu asa _____ Bukut ta taldanav. 「我聽說 Bukut 也喜歡游泳」空格前的動詞 asa 「喜歡」為動詞，空格後的 Bukut 「人名」為主語，主語前大都會出現主格標記，因此正確答案為 (1) ka 主格 (人名)」。	

¹ 此處的「受格」對應到《臺灣南島語言叢書－布農語語法概論》所提到的「斜格」，是布農語格位標記的一種。為使考生更快理解格位標記的概念，此處採用「受格」來表示，「受格」通常都標記名詞，在主事焦點的句子中，標記的是受事者，即受到句子裡的動詞全面影響的人。卡群布農語的格位標記「主格」跟「受格」在不同的焦點動詞中的皆會受到前面詞彙的子音 C 影響，形成「Ca 主格」跟「Ci 受格」，如第一句 maludaq(打)的結尾是 q 所以主格標記唸成 qa, 標記 Salizan(人名)為主語(主格)，而受格標記，因為 Salizan 的結尾是 n 所以受格標記唸成 ni 標記 acu' 「狗」為受事者。其他焦點動詞的格位表現如下：

- 1 Maludaq qa Salizan ni acu'. Sliza 打狗。(主事焦點)
- 2 Ludaqun (ni) Slizan na acu'. 狗被 Salizan 打。(受事焦點)
- 3 Isludaq qa lukic ci acu'. 木樁用來打狗的。(工具/受惠焦點)
- 4 Kalumaqan na dalaq qi lumaq. 這個地要蓋房子。(處所焦點)
- 5 Kalumaqan ni Salizan na dalaq di lumaq. 這個地(要被)Saliz 蓋房子。(處所焦點，此處 ka-lumaq-an 的 -an 提供了相當於中文「被」的語意)

更多有關卡群布農語的格位標記表現，請詳見全茂永，2019 年《從卡社群布農語的隱喻看其文化內涵》第 1 章第 4 節，第 9 至 34 頁。

	族語選項	中譯
例題 2	(1) ispaqaqenan (2) paqaqenanin (3) paqaqenan (4) paqenani'	(1) 玩 (使動參考焦點習慣貌 / 進行貌) (2) 玩 (使動主事焦點習慣貌 / 進行貌 + 完成貌) (3) 玩 (使動主事焦點習慣貌 / 進行貌) (4) 玩 (使動非主事焦點祈使語氣)
答案	(3)	
測驗重點		本題測驗重點是連動結構中第二個動詞的焦點和時貌語氣的限制。
作答線索		在空格的前後 Munhan vanglaz ____ danum taldanav. 「去河邊玩水游泳」這裡要選玩的主事形式，因為 munhan 是連動結構的第一動詞，所以空格內的第二動詞必需為主事焦點，選項 (1) 為參考焦點動詞、選項 (2) 跟 (4) 雖然是主事焦點，但是 (2) 帶了完成貌依附詞、(4) 帶了命令後綴，所以都不能選，故正答為 (3) paqaqenan 「玩 (主事焦點)」。

	族語選項	中譯
例題 3	(1) ma'untinga (2) ma'unting (3) ma'untingin (4) mapa'unting	(1) 開 (駕駛)(主事焦點 - 祈使) (2) 開 (駕駛)(主事焦點 - 直述) (3) 開 (駕駛)(主事焦點 - 完成貌) (4) 開 (駕駛)(主事焦點 - 使動)
答案	(2)	
測驗重點		本題測驗動詞開車的主事焦點詞彙結構。
作答線索		在空格的前後 Cia Bukut ta ____ lehleh makasila ludun. 「由 Bukut 開車我們的車沿著山巒去」，這空中只能用主事焦點的開車 (駕駛) 才符合句子結構，因此正答為 (2) ma'unting 「開 (駕駛)」。因為是由 Bukut 開車，且是正在進行中，所以其他的動詞形式搭配語意的考量，如選項 (1) ma'untinga 是主事焦點祈使動詞，主詞應該為第二人稱而非句子中的第三人稱、選項 (3) ma'untingin 事主事焦點完成貌及選項 (4) mapa'unting 是主事焦點 - 使動動詞」都不符這空格的應表現的語氣。

	族語選項	中譯
例題 4	(1) ki (2) li (3) ka (4) la	(1) 受格 (2) 受格 (3) 主格 (4) 主格
答案	(2)	
測驗 重點	本題測驗格位標記的用法。	
作答 線索	在空格的前後 To'un zaku ka tongkul ____ lehleh. 「我把車窗打開」本句是被動句，被打開的是車的窗戶。布農語主格標記是 Ca,，受格標記是 Ci，格位標的記法是看格位標記前面的詞尾是什麼音就要重複尾音主格加 a 受格加 i。這句格位前的詞是 tongkil，字尾是 l 所以受格標記是 li，因此不可選 ki，一個句子只會有一個主詞，因此只會有一個主格標記，既然句中已經有主詞 ka tongkul，就不可能再填入 la。	

	族語選項	中譯
例題 5	(1) pasakun (2) sakun (3) sakunin (4) usakan	(1) 使聞 (受事焦點 - 使動) (2) 聞 (受事焦點) (3) 聞了 (主事焦點 - 完成貌) (4) 聞 (主事焦點)
答案	(4)	
測驗 重點	本題測驗動詞「聞」不同焦點的應用。	
作答 線索	在空格的前後 Maqa ngutuc nak ka ____ ni icia lukic ismut hezang puaq tu hancum. 「我的鼻子聞得到樹木花草的香味道」，本句是陳述句，句中的動詞是 usakan 「聞得到」，所以本題選項是 (4)。選項 (1) pasakun 「使聞」、選項 (2) sakun 「聞 (受事)」及選項 (3) sakunin 「聞了 (完成貌)」皆不符合詞彙結構要求。	

	族語選項	中譯
例題 6	(1) hanun (2) pihan (3) ihan (4) pihanun	(1) 裝在 (受事) (2) 放在 (使動主事焦點) (3) 在 (主事) (4) 使放在 (主事)
答案	(3)	
測驗重點	本題測驗關係子句內的動詞焦點。	
作答線索	本題測驗重點為動詞焦點，測驗考生是否掌握了族語關係子句動詞要遵守主語優勢原則的觀念。Sadu amin ni ____ daza' diqanin kusbabai vevivevi tu loqe' 句中的動詞是 ihan「在 (主事)」才能對應本題的詞彙結構，因此只能選擇主事焦點而且沒有使動意味的 ihan。所以本題正答為 (3)。選項 (1) hanun「裝在 (受事)」、(2) pihan「放在 (使動)」、(4) pihanun「使放在 (使動)」皆不符合詞彙結構要求。	

	族語選項	中譯
例題 7	(1) ana (2) maqe (3) qala (4) deq	(1) 然後 (動詞組對等連接詞) (2) 如果 (3) 但是 (4) 萬一
答案	(1)	
測驗重點	本題測驗連接詞的用法。	
作答線索	在空格的前後 Songkat cam mun'ita ____ i'ita cam taldanav「我們涉水過去然後就在那裡游泳」本句中的連接詞用 ana「然後」才符合本句語意，所以本題的選項是 (1)。選項 (2) maqe「如果」、選項 (3) qala「但是」、選項 (4) deq「萬一」，雖然都是連接詞，但這三個連接詞的語意不符合空格內的用詞。	

	族語選項	中譯
例題 8	(1) opa (2) qan (3) tu (4) cin	(1) 原因 (對等連接詞) (2) 然後 (動詞組對等連接詞) (3) 連接詞 (4) 和 (名詞組對等連接詞)
答案	(4)	
測驗 重點	本題測驗連接詞的用法。	
作答 線索	在空格的前後 I'ita sadu malqalmang nga iskan ____ kakalang 「在那裡看到許多的魚和螃蟹」空格前的 iskan 「魚」及空格後的 kakalang 「螃蟹」形成名詞的並列結構，選項 (1) opa 「原因 (對等連接詞)」、選項 (2) qan 「然後 (動詞組對等連接詞)」、選項 (3) tu 「連接詞」，這三個不符合空格的連接詞 因此本題的正答是選項 (4) cin 「和 (名詞組對等連接詞)」。	

2-3 考前小叮嚀

1	本大題為 1 篇約 100-120 詞的文章，文章中含有 8 題空格，每題包含 4 個與語言結構及篇章結構有關的選項，需從 4 個選項中選出最適當的答案。
2	測驗時，需仔細閱讀文章內容，根據文章內容選出最符合該題語言結構的選項，尤其是空格前後句的內容。
3	作答時，請確認試卷題本題號與答案卡上題號是否相同，避免錯題填答。閱讀測驗為紙筆測驗，題目在試卷題本上呈現，以 2B 鉛筆在答案卡上劃記作答。
4	閱讀測驗總共有 50 分鐘的測驗時間，本大題建議分配 10-15 分鐘的時間進行作答。建議配戴非電子手錶、不會發出聲響的手錶應考，注意妥善分配各題的作答時間，以免發生來不及作答、未作答的情況。若閱讀測驗各大題皆已作答完畢，可利用剩餘時間反覆檢查。

第三部分：題組選擇題 - 閱讀理解

3-1 作答說明

本部分共 4 題，請依據文章內容及問題，從 4 個選項中選出最適當的答案，並在答案卡上作答。

3-2 題型舉例及分析

例題

題目

Mahan Taivang ti a 65 qamisan madadengaz za, hanang 82 qamisan tu tasbanin 7% a madadengaz. Sadu'an dau ka, maca hanin 107 qamisan nahezin tu 14% a madadengaz, maca hanin 114 qamisan nasohanin 20% a madadengaz. Maca tudipin na maqe hahima' a bunun na, naheza' tatini ka madengaz, maca unkisang nga, maca hanin 150 qamisan na, na 1.2 bunun kukuza sepuk tatini madengaz.

Opa mavai' a uvava'az lopaku, musu tu macial la sinpa'iu' i ising, pangqa somadengaz miqumic. Qala ni tu masicihal miqumic, opa madia' a ni tu makackac ca hubung, muazin maldiqanin takzang sepukun, meqdi amin na uvava'az sepuk.

Tupa ka sehu' tu napindangkaz zi sesepukan madadengaz, qala mavai' a bunun asa sepuk ki madadengaz. Maqa mastan asa'un na, cia ki piko'un na hubung ngi madadengaz pikackac namanahip muskun miqumic.

中譯

在台灣六十五歲老年人口，在 82 年人口比率達到 7%，預估到了 107 年將達 14%，到 114 年，將跨過 20% 門檻，屆時相當於全國每五位就有一位為老年人口。可預測的將來，150 年台灣每 1.2 位青壯年要扶養一位老人，勢必成為青壯年人口的沉重負擔。

現在的年輕孩子生的少，加上醫療很好，現代人平均壽命比較長，卻不見得能自己健康活著，大部份整天躺臥著，需要二十四小時全天候照顧，給後輩的照顧者負擔。

政府要推長照的計劃，實際投入長照服務的人少之又少，我們需要長照計畫，我們最需要的是如何讓年長者有健康的身体一起快樂的生活。

例題分析

本文為一篇討論台灣人口老化的文章，第一段討論人口老化的速度及帶來的問題，第二段討論老年人口增加的原因及照顧老人的困難，第三段對政府提出相關建議。本文搭配 4 個問題，各題的測驗重點及答題線索分析如下：

	族語	中譯
題幹 1	Nalakua qamisan namadia'in na madadengaz sepukun?	到民國幾年我們扶養的老人會越來越多？
選項	(1) Han tascaba tu pitu' qamisan. (2) Han tascaba mac'an qan pat qamisan. (3) Han mavo'un qan dusa' qamisan. (4) Han tascaba mahima'un qamisan.	(1) 在 107 年。 (2) 在 114 年。 (3) 在 82 年。 (4) 在 150 年。
答案	(2)	
測驗 重點	本題詢問文章中所提到的老人的人口比例愈來愈多的年限。	
作答 線索	本題的線索在第一段 Maca hanin 114 qamisan na sohanin 20% a madadengaz 「到 114 年，將跨過 20% 門檻」，所以正確答案是選項 (2) Han tascaba mac'an qan pat qamisan 「在 114 年」。	

	族語	中譯
題幹 2	Makuatuna minmadia' a madadengaz?	為何老年人口會增加？
選項	(1) Mavai' a minkikingna ka manahip pa bunun miqumic. (2) Mdia' a minkikingna ka macial la sinpa'iu ising. (3) Mavai' a minkikingna ka macial la sinpa'iu ising. (4) Madia' a minkikingna ka manahip pa bunun miqumic.	(1) 孩子少，人民生活快樂。 (2) 孩子多，醫療成效很好。 (3) 孩子少，醫療成效很好。 (4) 孩子多，人民生活快樂。

答案	(3)
測驗重點	本題詢問文章中所提到的老年人口增加的原因。
作答線索	本題的線索在第二段 Opa mavai' a uvava'az lopaku, musu tu macial la sinpa' iu' i ising, pangqa somadengaz miqumic 「現在的年輕孩子生的少，加上醫療很好現代人平均壽命比較長」，因此正確答案是選項(3) Mavai' a minkikingna ka macial la sinpa' iu ising 「孩子少，醫療成效很好」。

	族語	中譯
題幹 3	Ma'aq qa isnangu'un ni minkikingna sepuk ki madadengaz?	年長者帶給後輩最大的問題為何？
選項	(1) Ni tu makackac ca hubung, asa tu maldiqanin sepukun. (2) Ni tu manahip miqumic, asa tu pinahipun sepuk. (3) Ni' a madengaz macial sepukun, mahaqbung sepukun. (4) Masa ka madengaz pakonan iu', asa tu maldiqanin sepukun.	(1) 生活不能自理，必需要全天候照顧。 (2) 生活不快樂，必需要他們快樂。 (3) 長者不易照顧，會對照顧者生氣。 (4) 長者不吃藥，必需要全天候照顧。
答案	(1)	
測驗重點	本題詢問文章中所提到的年長者照顧的現況。	
作答線索	本題的線索在第二段後半部，Qala ni tu masicihal miqumic, opa madia' a ni tu makackac ca hubung, muazin maldiqanin takzang sepukun, meqdi amin na uvava'az sepuk 「大部份整天躺臥著，需要二十四小時全天候照顧，給後輩的照顧者負擔」，故正確答案是選項 (1) Ni tu makackac ca hubung, asa tu maldiqanin sepukun 「生活不能自理，必需要全天候照顧」。	

	族語	中譯
題幹 4	I'icaq qa mamantuk ka petasan?	下列選項中何者符合文意？
選項	(1) Tupa ka sehu' tu pide'un na uva'az na sepuk madadengaz. (2) Pindangkaz sesepuk madadengaz namanahip pa madadengaz. (3) Madia' dau ka asa minhamu sepuk ki madadengaz. (4) Cia ki pikackacun na hubung madadengaz za mastan asa'un .	(1) 作者認為政府應鼓勵多生小孩來照顧老人。 (2) 作者認為長照計畫可以讓老人快樂。 (3) 作者認為以後投入照顧老人的人會增加。 (4) 作者認為改善老人健康比照顧她們重要。
答案	(4)	
測驗 重點	本題詢問根據文章內容所做的推論。	
作答 線索	本題的線索在第三段 Maqa mastan asa'un na, cia ki piko'un na hubung ngi madadengaz pikackac namanahip muskun miqumic 「我們最需要的是如何讓年長者有健康的身体 一起快樂的生活」，所以正確答案是選項 (4) Cia ki pikackacun na hubung madadengaz za mastan asa'un 。	



3-3 考前小叮嚀

1	本大題為 1 篇約 100-120 詞的文章，根據文章內容回答 4 題選擇題題組，每題包含 1 個題目及 4 個選項，需從 4 個選項中選出最適當的答案。
2	測驗時 ，將文章內容仔細閱讀過後，先閱讀題目的問題及選項，找出四個選項的差異，再從文章中尋找答案。
3	作答時 ，請確認試卷題本題號與答案卡上題號是否相同，避免錯題填答。閱讀測驗為紙筆測驗，題目在試卷題本上呈現，以 2B 鉛筆在答案卡上劃記作答。
4	閱讀測驗總共有 50 分鐘的測驗時間，本大題建議分配 20 分鐘的時間進行作答。建議配戴非電子手錶、不會發出聲響的手錶應考，注意妥善分配各題的作答時間，以免發生來不及作答、未作答的情況。若閱讀測驗各大題皆已作答完畢，可利用剩餘時間反覆檢查。





四、寫作測驗

寫作測驗分為「段落翻譯」及「寫作」兩部分：每一部分含「作答說明」，呈現測驗時系統上的題型說明；「題型舉例及分析」，本題型例題、題型與各句分析及測驗重點說明；最後為各題型的「考前小叮嚀」，提供作答前應注意的環節。

第一部分：段落翻譯

1-1 作答說明

本部分共 2 題，請將第 1 題的華語短文譯成所報考的語言別，請將第 2 題的族語短文譯成華語，並在答案卷上作答。

1-2 題型舉例及分析

例題 / 漢翻原

中文題目

在現今社會中，肥胖的人、癌症、中風的人越來越多，到底是為什麼呢？因為飲食常常都太油膩或太甜，建議要少油、少鹽、多蔬菜、多水果。另外，建議要少看電視、少用電腦、常常運動。所以，我們一定要好好照顧自己的身體！

參考答案

Malopaku miniqumic tu bunun na, talusmoq damu'un halang dikla', madia' a tisqat ulat, tisma'aq tuna minmopati? Opa madu ma'un ma'avula' cin madavuc tu kokonun. Asa tu tikicun na avula' cin qacila ma'un. Pide'i ma'un na sanglav cin ni sincucuaz tu kokonun. Hezang asa ni tu macmuav sadu qaningu cin ten'nau. Asa tu lusbut unzu', pangqa asa tu anak'anak picihal sepuk ki hubung.

例題分析

本文主要描述現代人的一些常見疾病及形成原因，並提出一些飲食及生活習慣的建議。關鍵詞有為疾病名稱如「癌症」及「中風」等，重點的句型則是祈使句或情態句的使用。

第一、二句

中文題目	在現今社會中，肥胖的人、癌症、中風的人越來越多，到底是為什麼呢？
參考答案	Malopaku minqumic tu bunun na, talusmoq damu'un halang dikla, madio' a tisqat ulat, tisma'aq tuna minmopati?
各句解析	<ul style="list-style-type: none"> ① 翻譯時要注意，中文句子的詞序和族語的句子詞序的不同，中文翻族語時，不得逐字翻，只要掌握文中的語義翻成族語。 ② 中文裡的「現今社會中」是一個時間詞的子句，但是族語裡可以以 malopaku minqumic tu bunun 「現在活著的人」再加上主題句標記 na，開啟接下來的敘事，即「現在的人（吶）....」。 ③ 癌症、中風，屬於現代的文明病，在族語裡通常是新創詞彙。卡群布農語的說法，癌症會以 damu'un halang dikla' 「得了不好的病」來指涉；中風的說法則是 madio' a tisqat ulat 「很多斷了血管」。

第三句

中文題目	因為飲食常常都太油膩或太甜。
參考答案	Opa madu ma'un ma'avula' cin madavuc tu kokonun.
各句解析	<ul style="list-style-type: none"> ① 本句中文是針對前一句疑問句的回答，因此一開始就是表示「原因」的關鍵詞 Opa 「因為」，揭示以下的子句是身體不好的原因。 ② 在本文的語境中，族語會以 madu ma'un 「喜歡吃」來表達「常常吃」的概念。「太油膩」 ma'avula' 跟「太甜」 madavuc 以 cin 「和」連接，形成並列結構，最後用連繫詞 tu 連接前面的修飾成分與後面的「食物」 kokonun，指太油膩或太甜的食物。

第四、五句

中文題目	建議要少油、少鹽、多蔬菜、多水果。
參考答案	Asa tu tikicun na avula' cin qacila ma'un. Pide'i ma'un na sanglav cin ni sincucuaz tu kokonun.
各句解析	<p>① 本句中文以勸使句「建議」開頭，提供身體健康的方法；在族語裡面可以使用義務情態詞 asa tu 「要；必需」來翻譯，並接續後面的子句。</p> <p>② 「少油、少鹽」以受事焦點的「少」 tikicun 作為子句裡的主要動詞，族語中會需要有「主格」 na 帶領「油」 avula' 和「鹽」 qacila；最後加上主事焦點的 ma'un 「吃」作為本子句的副動詞，形成補語結構。</p> <p>③ 布農族沒有水果的詞彙，故以「所種的食物」 sincucuaz tu kokonun 表示水果。「多吃」在參考作答中以連動結構表現，「多」 pide'un / pide'i 為第一動詞、「吃」 ma'un 為第二動詞，故必需以主事焦點呈現。</p>

第六句

中文題目	另外，建議要少看電視、少用電腦、常常運動。
參考答案	Hezang, asa ni tu macmuav sadu qaningu cin ten'nau asa tu lusbut unzu'.
各句解析	<p>① 本句是接續上一句的另一個祈使句，以 hezang 「還有」指「另外」。如同上一句，使用 asa tu 為開頭的句子，表示「建議」。</p> <p>② 中文裡的「建議少看」在族語裡面，會以 asa ni tu macmuav sadu 「不要常看」來表達。</p> <p>③ 「電視」 qaningu 與「電腦」 ten'nau 都是名詞，所以用連接詞 cin 「和」連接。最後同樣以義務情態詞 asa tu 帶出「時常運動」 lusbut unzu' 的建議，表示要常常運動。</p>

第七句

中文題目	所以，我們一定要好好照顧自己的身體！
參考答案	Pangqa asa tu anak'anak picial sepuk ki hubung.
各句解析	本句是整段的總結，以連接詞 pangqa 「所以」來表示結論，句型也是採用祈使句來表示。「自己」以 ana'anak 來表達；「好好照顧」在族語裡面會說 picial sepuk ki hubung 「要弄好、照顧身體」；前面以 asa 「要」、tu 「連結詞」引領整個子句來做建議。

例題 / 原翻漢

族語題目

Maca talmadin unqazavan ni tu qudanan na, cikopa ka vevi sidoq han Taivang ti, heza' amin na sinluc'an masumsum diqanin makiscaiv vi qudan. Kama uka'in sadu'an lopaku, kopin ni madadengaz za maqanciapang isti'. Maqa malkaquma maca talmadin ni tu qudanan na namatubulcuk ka sincucuaz mataz. Maca luc'an na cia tangqapuluc'an na madas tec'an ihan nata', luc'an masumsum mi diqanin tu maqtu'ang macaiv vi qudan.

參考答案

遇久旱不下雨時，臺灣大部分族群都有相似的祭儀，向天神祈求天降甘霖。這個祭儀目前已經很少出現了，只剩長輩對此祭儀有所知。從事農耕工作若遇到連日乾燥不雨，種下的農作物就會枯死。此時祭師將帶著族人到外面廣場向上天祈求賜給雨水。

例題分析

本文主要描述祈雨祭的相關現象。關鍵詞有「乾旱」、「相似」、「祭儀」、「長輩或老人」、「祭師」等，重點的句型則有存在句、擁有句、方位句、副詞子句及連動結構等。

第一句

族語題目	Maca talmadin unqazavan ni tu qudanan na, cikopa ka vevi sidoq han Taivang ti, heza' amin na sinluc'an masumsum diqanin makiscaiv vi qudan.
參考答案	久旱不下雨時，臺灣大部分族群都有相似的祭儀，向天神祈求天降甘霖。
各句解析	<p>① 族語翻中文，翻譯時要注意，族語句子的詞序和中文的句子詞序的不同，族語翻中文時，不得逐字翻，只要掌握族語的語義來翻成中文。本句是一個複雜的主題句，從逗號的標記來看，可分為3個部分。</p> <p>② 第1部分 macana，是一個條件句主題化的子句，以 maca 「如果或當」開頭，並以 na「主題標記」結尾；talmadin unqazavan 「乾旱很久」、ni tu qudanan 指的是「不下雨」，故第一個子句可翻譯為「久旱不下雨時，」。</p> <p>③ 第2部分是一個帶有修飾語的複雜名詞組，cikopa ka vevi sidoq 「所有不同的族群」 han Taivang ti 「在臺灣」，可翻譯為「在臺灣所有的族群裡」。</p> <p>④ 第3部分是存現句以 heza' 「有」作為主要動詞，amin 「也」回應第2部分在臺灣的所有族群「也有」；na 「主格」後面接的是 sinluc'an 「祭儀」及修飾該祭儀的成分。masumsum diqanin 「祈求上天」、makiscaiv vi qudan 「要求下雨；賜雨」，可翻譯為「都有祈求上天賜給雨水的祭儀」。</p>

第二句

族語題目	Kama'uka'in sadu'an lopaku, kopin ni madadengaz za maqanciapang isti'.
參考答案	這個祭儀目前已經很少出現了，只剩長輩對此祭儀有所知。

各句
解析

- ① Kama' uka'in 詞根來自存現動詞的否定 uka，可譯為「比較沒有了」，sadu'an 是「看到」、lopaku 是「現在」，即「（這個祭儀）現在比較沒有看到了」。
- ② kopin 「只剩」是一個非主事焦點的動詞，madadengaz 「長輩」以 ni 「受格」標記，表示 madadengaz 是 kopin 語意上的主詞；isti' 直譯為「這個」，但是配合語境，指的是前述「祈雨祭的相關事務」，前面加 maqanciapang 「還知道」，形成一個名詞組被「主格」za 標記，作為 kopin 語意上的受詞，故該子句可譯為「只剩長輩對此祭儀有所知」。

第三句

族語
題目

Maqa malkaquma maca talmadin ni tu qudanan na, namatubulcuk ka sincucuaz mataz.

參考
答案

從事農耕工作若遇到連日乾燥不雨，種下的農作物就會枯死。

各句
解析

- ① 本句是一個因果關係句的組合。
- ② maqa 「那個」；malkaquma 「作農的」，此指從事農耕工作一事。maca 「如果」 talmadin 「很久」 ni 「不」 tu 「連接詞」 qudanan 「下雨」 na 「主題標記」，即為「從事農耕工作若遇到連日乾燥不雨，」。
- ③ 呈現原因之後，下一句再談結果。namatubulcuk 「將乾燥」 ka 「主格」 sincucuaz 「所種的」 mataz 「死掉」。翻譯為種下的農作物就會枯死。談不下雨的結果。

第四句

族語
題目

Maca luc'an na, cia tangqapuluc'an na madas tec'an ihan nata', luc'an masumsum mi diqanin tu maqtu'ang macaiv vi qudan.

參考
答案

此時祭師將帶著族人到外面廣場，向上天祈求賜給雨水。

各句
解析

- ① 翻譯時需留意族語翻中文，翻譯時要注意，族語句子的詞序和中文的句子詞序的不同，族語翻中文時，不得逐字翻，只要掌握族語的語義來翻成中文。在本句裡面 maca luc'an na 「當祭儀的時候」在句首先被提及，後面才闡述祭儀進行的過程。考量前後文的敘述，譯可翻譯為「此時」。
- ② cia「指示詞」加在 tangqapuluc'an「祭師」前面，指「是祭師」來進行的動作；na「主格」、madas「帶著」、tec'an「族人」、ihan「在」、nata'「外面廣場」，即翻譯為「祭師將帶著族人到外面廣場」。
- ③ luc'an「祭儀」、masumsum「祈求」、mi「受格」、diqanin「上天」、tu「連繫詞」、maqtu'ang「但願可以」、macaiv「賜給」、vi「受格」、qudan「雨」。翻譯為向上天祈求賜給雨水。

1-3 考前小叮嚀

1	本大題共 2 題，1 題為將漢語題目翻譯成族語，1 題為將族語題目翻譯成漢語，題目及答案各約族語 55 至 60 詞。
2	作答時 ，先將題目閱讀一遍，理解短文大意之後，再進行逐句翻譯。翻譯時需注意是否完整地翻譯短文中的每個句子，以正確的句型及標點符號進行翻譯，並仔細檢查是否準確地翻譯出關鍵詞，如：時間、地點、人、事、物等。需要特別注意拼字、大小寫及標點符號等書寫規範。
3	寫作測驗為紙筆測驗，題目在試卷題本上呈現，以黑色原子筆在答案卷上作答。 書寫時 ，字跡宜清楚整潔。
4	寫作測驗總共有 60 分鐘的測驗時間，建議本大題作答時間為 25-35 分鐘，其中漢語翻譯成族語分配 15-20 分鐘的作答時間，族語翻譯成漢語分配 10-15 分鐘的作答時間。建議配戴非電子手錶、不會發出聲響的手錶應考，注意妥善分配各題的作答時間，以免發生來不及作答、未作答的情況。

第二部分：寫作

2-1 作答說明

本部分共 1 題，請針對議題，以報考之語言別寫出約 120 詞之文章，並在答案卷上作答。

2-2 題型舉例及分析

例題

題目

Ma'ata Bunun sidoq qa, pacacaiv mapaqusil li tec'an maca heza' a konun. Maqanciap asu tu ma'aq qa iniliskinan ihan pacacaiv mapaqusil diki'? Mapatasa tu makua ata cuna pacacaiv mapaqusil kokonun ni?

中譯

在我們布農族族群中，分享食物是重要的文化，請問你知道哪一些彼此分享的事情？這其中的意義是什麼？請舉例或分享細節。

例題分析

第一段先談分享的由來，再談布農族早期家庭結構，從生活活動談到分享互助的例子。

第二段談遷移後雖然分居但還保有互助分享的生活。

第三段提出分享是來自祖先的生活態度。最後期許族人，並提醒後輩不能忘了布農族的傳統優良文化做結尾。

本題寫作題目以「本族的分享文化」(pacacaiv cin paqusil) 為主題，要求考生舉例說明分享的行為並討論其中的意義。

考生寫作時，需注意以下要點：

1. 內容需切合主題「本族的分享文化」，所以應以布農族文化為例。
2. 文章組織時應具備：
 - ① 說明「分享文化」由來及重要性。

- ② 舉一至兩個本族的「分享行為」並個別討論這些行為的意義，建議這些例子可以和所提到的重要性相呼應。
- ③ 如有足夠的時間，可再提出個人看法或總結要點。
3. 建議善用連接詞或轉折詞如 maqa 「所謂的」、daukang 「還是」、pangqa 「所以」等及「舉例」… 等來引導出各個例子並組織要點。

族語參考答案

Maqa icia Bunun pali'uni pacacaiv mapaqusil tu sinkukuza ka, nanu miniqabas aipi icia Bunun sidoq macial tu iniquumican. Maqa Bunun sidoq qa, miniqabas madia' a tastulumaq muskun miqumic. Maca kukuza ka kaskun kukuza, maca ni' a paqusil kukuza'un. Maca qanup pa kaskun qanup. Maqa qinanup pa piszangun paqusil, uka i siqundu. Maca heza' konun na piszangun amin paqusil, pasida'an amin na tastulumaq tu bunun, sohan uva'az sihamu'an amin paqusil.

Matu lusqu'unin lepun na, minvavazin miqumic ca. Qala daukang pakasoluk pindadangaz maca heza' kukuza'un. Daukang tupa pacacaiv paqusil maca heza' qinanup cin heza' konun.

Pangqa maqa pacacaiv paqusil tu sinkukuza di ka, iciang aipi maimadadengaz sinpala macial tu inuskunan palkabunun tu iniquumican. Ma'ata ka minkikingna ka asa tu ni tu sipungul icia maimadadengaz pacacaiv paqusil macial tu sin'iqumic, maqatu'ang ata mangunu icia Bunun sidoq macial tu iniquumican, pakacial li tec'an tancala mapacacaiv paqusil maca heza' kokonun, namaqtu malisvala' miqumic han nastu ti, malinaskal muskun bunun miqumic.

中譯

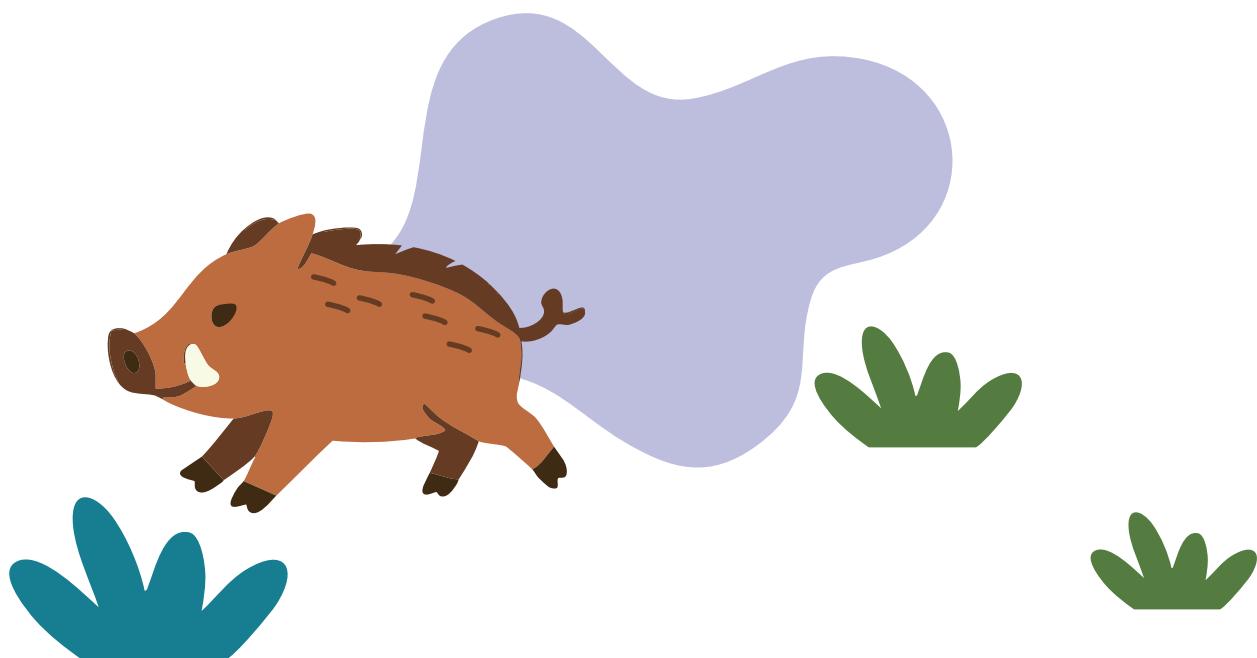
關於布農族互相分享的習俗，自古以來原本就是布農族美好的文化，以前布農族是大家族一起生活，不論是工作、分肉、打獵都會一起行動。所打到的獵物公平分配，有食物也是一樣，全家人連小孩都會分到。

到了日據時代大家被分散到各部落生活，但是有事情時還是會換工互相幫忙。打到獵物；有食物時還是會互相給予和分享。

因此；這樣的互相給予和分享的習俗，是祖先所留給我們很美的人與人之間相處和睦的生活文化。我們做為後代不能忘記祖先曾為我們活過的典範，願我們能夠傳承布農族美善的文化，與親友、鄰里相互給予分享，在世上大家能夠一起度平安快樂的生活。

2-3 考前小叮嚀

1	本大題共有 1 題。作答時，先將短文題目仔細閱讀，確認題目要求的寫作重點，根據題目中的提示語構思將要書寫的文章內容及方向。文章內容宜進行鋪陳。需特別注意文章內容沒有偏離題目的議題，確保答題的詞數能超過 100 詞，最好能達 120 詞。
2	答題時請使用適當的詞彙及語法結構，清楚表達意思；並注意體例格式，如書寫符號、大小寫、標點符號等的正確性。本題為紙筆測驗，題目在試卷題本上呈現，以黑色原子筆在答案卷上作答，字跡宜清楚整潔。
3	寫作測驗總共有 60 分鐘的測驗時間，建議本大題作答時間為 25 到 35 分鐘，分配 5-10 分鐘進行題目閱讀及文章構思，20-25 分鐘的時間進行文章寫作，平均每分鐘手寫速度需要達到 6 個單詞以上。建議配戴非電子手錶、不會發出聲響的手錶應考，注意妥善分配時間，以免發生文章未寫完或整題未作答的情況。





五、學習建議

聽力測驗

(一) 選擇題 - 對話推論

1. 本大題需要考生能在聽完對話內容後進行整合、理解及推論，並能有閱讀句子的能力，建議可多聽辨有族語對話的相關教材。
2. 可參考並利用多媒體教材的對話音檔，如：《十二年國教課程原住民族語文教材》²、族語 E 樂園《生活會話篇》、族語 E 樂園《補充教材－情境族語》。使用教材時可留意教材中不同區域的口音。
3. 可練習在聆聽一段對話之後，嘗試整合剛剛所聽到音檔的內容並試著用自己的話說出來。

(二) 選擇題 - 短文推論

1. 本大題需要考生能在聽完短文內容後進行整合、理解及推論，並能有閱讀句子的能力，建議可多聽辨有族語短文的相關教材。
2. 可參考多媒體教材中的短文音檔，如：《十二年國教課程原住民族語文教材》、族語 E 樂園《閱讀書寫篇》、《文化篇》、族語 E 樂園《補充教材－族語短文》、族語 E 樂園《補充教材－閱讀文本》以及原視新聞網「族語新聞」。使用教材時可留意教材中不同區域的口音。
3. 可練習在聆聽一段短文之後，嘗試整合剛剛所聽到音檔的內容並試著用自己的話說出來。

口說測驗

(一) 朗讀題

1. 本大題需要考生能在閱讀族語短文後以正確的語音和語調，流暢地朗讀出族語文章，建議可多利用附有族語短文音檔的教材進行模擬練習。
2. 可參考朗讀《十二年國教課程原住民族語文教材》、族語 E 樂園《閱讀書寫篇》、族語 E 樂園《文化篇》、族語 E 樂園《補充教材－族語短文》、族語 E 樂園《補充教材－閱讀文本》以及朗聲四起「教育部原住民族語朗讀文章」等長篇族語文章，並善用網站上的多媒體功能及其所提供的音檔確認發音及語調等朗讀族語文的正確性。使用教材時可留意教材中不同區域的口音。

3. 練習時建議選擇 70-80 詞左右的文章，準備及朗讀時間共約 3 分鐘，並以錄音設備將朗誦過程錄製下來，回頭聆聽時，若發現需要改進的發音及語調，可加以修正。

(二) 口語表達

1. 本大題需要考生能夠針對不同情境的主題，以族語發表個人看法，建議可多涉略族語新聞及相關時事報導。
2. 可參考《十二年國教課程原住民族語文教材》中的短文篇章、各個報章媒體的新聞時事、族語 E 樂園《文化篇》、以及原視新聞網「族語新聞」，針對該篇章主題進行模擬練習。
3. 練習時建議利用準備時間，草擬自己要講的重點和相關舉例，並準備錄音設備將過程錄製下來，確保自己要表達的心得或感想可達約 4 分鐘左右。完成後可自行回頭檢視或請族語老師、具族語專業者協助聆聽，若發現語法有誤或語意不通順的地方，再加以修正。

(一) 克漏字選擇題 - 詞彙語意

1. 本大題需要考生能從前後文的語意關聯，選出正確的詞彙，建議可廣泛閱讀族語篇章。
2. 可參考《十二年國教課程原住民族語文教材》的族語篇章、《生活會話篇》、《閱讀書寫篇》、《文化篇》及「學習詞表」的單詞。惟各部落或區域間可能有不同的用詞，也需要稍加留意。
3. 練習時建議熟記單詞的語意特徵、詞類及分辨各詞彙之間的關係，如：詞彙與前後文的搭配關係及詞彙的近義詞或反義詞等。

(二) 克漏字選擇題 - 語言結構

1. 本大題需要考生能掌握正確的語法結構，並能夠透過空格的位置及其前後單詞所透露的語法特徵找出正確答案。
2. 可參考《十二年國教課程原住民族語文教材》短文篇章、《閱讀書寫篇》、《文化篇》並參閱《臺灣南島語言叢書》之該族語法概論，瞭解語意及不同句型的語法表現。惟不同部落或區域間可能有不同用法，也需稍加留意。
3. 練習時可透過短文篇章的閱讀和研讀族語詞彙中實詞與功能詞的排列組合，理解語法表現的差異，有助於考試時能夠迅速辨識出試題所考的語法特徵，並找出正確選項。

(三) 題組選擇題 - 閱讀理解

1. 本大題需要考生閱讀並理解族語文章內容，從文章中擷取關鍵訊息，進行資訊整合或推理的能力。
2. 可參考閱讀《十二年國教課程原住民族語文教材》、族語 E 樂園《閱讀書寫篇》、族語 E 樂園《文化篇》、朗聲四起「教育部原住民族語朗讀文章」及族語 E 樂園《族語新聞閱讀》等長篇族語文章進行練習。惟各部落的不同用詞可能需要多加留意。
3. 練習時建議模擬實際測驗，計時在答題時間內閱讀完文章，並且整理出文章的主旨及至少 3 個關鍵資訊。

(一) 段落翻譯

1. 本大題需要考生能以完整且文法正確的句子逐步翻譯短文內容，並且能以流暢且正確的華語和族語書寫表達特定概念，如：新創詞在新事物、時事議題的表現及表達其他族群文化等，且特別需要注意標點符號、書寫系統及書寫規範的使用。
2. 可參考各報章媒體的新聞時事、《十二年國教課程原住民族語文教材》、族語 E 樂園《閱讀書寫篇》、族語 E 樂園《文化篇》、朗聲四起「教育部原住民族語朗讀文章」及族語 E 樂園《開放平台—族語新聞閱讀》等，並擷取段落作為題目，進行模擬練習。特別需要注意「新創詞」在族語和華語的對應，可多利用族語線上辭典的「公告新詞」。
3. 練習時建議利用所蒐集的文章內容進行華語和族語的對譯練習，並且模擬實際測驗方法，以紙、筆進行文章書寫，搭配(時鐘)計時，訓練自己能夠在時間範圍內進行翻譯。建議翻譯內容可以請族語老師或其他具族語專業能力者協助進行修改，找出段落中拼寫、語法及用詞錯誤的地方加以改進。

(二) 寫作

1. 本大題需要考生能針對不同議題，以正確的語法有條理的安排各段落，寫成 120 左右的族語文章表達自己對於該議題的看法；同時對於族語書寫，包含標點符號、書寫系統及書寫規範的使用能正確使用。

2. 可參考各報章媒體的新聞時事、族語 E 樂園《閱讀書寫篇》、族語 E 樂園《文化篇》及族語 E 樂園《開放平台－族語新聞閱讀》。惟各部落間可能有不同的用詞，需多加留意。
3. 練習時建議以所參考的族語篇章的內容來自訂議題，針對此議題進行文章寫作，並且模擬實際測驗方法，以紙、筆進行文章書寫，搭配時鐘計時，訓練自己能夠在時間範圍內寫出符合 120 詞以上篇幅且切合議題的文章。寫作的文章內容可以請族語老師或其他具族語專業者協助進行修改，找出文章中拼寫、語法及用詞錯誤的地方加以改進。

² 《十二年國教課程原住民族語文教材》即俗稱的九階教材，近幾年在族語 E 樂園上擴增到十二階，其內容難易度與《文化篇》相近，但是目前「原住民族語言能力認證測驗」高級的參考範圍仍維持在九階。



參、

模擬試卷練習



原住民族語言能力認證測驗
卡群布農語 高級
第 1 卷



一、聽力測驗



第一部分

選擇題 – 對話推論 (每題 5 分，共 25 分)

作答說明

本部分共 5 題，每一題為 2 位族人來回 2 次之族語對話，請在聽完選項音檔之後，依據對話內容推論後，從 4 個文字選項中選擇最適當的答案，並在答案卡上作答。每題只播放一遍。測驗開始前，選項瀏覽時間為 1 分半鐘，請開始閱讀。

題目

Tina: Tiang, sumin asu! masu lopang?

Tiang: Madia' a patasan han kaku'.

Tina: Kalingva' maca ni tu mahiav mulumaq ti!

Tiang: U, tina, qanciapin cak, nakalingva' cak maca moqnin.

例題 1 對話

題幹

Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?

- | | |
|-----|------------------------------------|
| (1) | Mahiav va Tiang kanaqtung mapatas. |
| (2) | Kalingva' a Tiang lopaku. |
| (3) | Han na Tiang dan lopaku. |
| (4) | Ni a Tiang mahiav mulumaq. |



例題 2 對話

▶ 題目

Laung: Civil, mun'ica qa asu maca pudanunin han kaku'.

Civil: Munhan cak vanglaz mudandan, malavi asu?

Laung: Ni, natusauc cak, malavi ata'.

Civil: Madikla nak ka is'ang, lavi cak maca moqnin.

▶ 題幹

Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?

- | | |
|-----|--------------------------|
| (1) | Munhan na Civil vanglaz. |
| (2) | Asa ka Civil tindangkul. |
| (3) | Natusauc ca Civil. |
| (4) | Manahip pa Civil. |

▶ 題目

Sai: Alang, munhan asu Taihuku' laqbing?

Alang: U, namatingmut cak laqbing.

Sai: Qudanan laqbing tingmut! Ni tu pungul madas talulung.

Alang: Malaqbing qalmang qudanan!

例題 3 對話

▶ 題幹

Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?

- | | |
|-----|---|
| (1) | Ni' a Alang laqbing mahiav masabaq. |
| (2) | Ni' a Alang latuza' tu naqudanan laqbing. |
| (3) | Ni' a Alang laqbing munhan Taihuku' |
| (4) | Minpungul la Alang madas si talulung. |

例題4
對話 題目

Savi': Puni', makuacuna tangic ca Langui' i?

Puni': Opa mudanin na qudasnanaz nam.

Savi': Makuacuna mopati'? Mucqa naip mudan?

Puni': Nanu' talmadia'in mihalang nga masabaq naip pa mudanin.

 題幹

Menahan ten'an su', icaq qa mamantuk?

- | | |
|-----|--|
| (1) | Maqa Puni' i Langui' a ni tu tastulumaq. |
| (2) | Opa masabaq qa qudasnanaz za la'upa mudan. |
| (3) | Mihalang nga qudasnanaz mudan. |
| (4) | Tangic ca Langui' opa munghav va qudasnanaz. |

例題5
對話 題目

Lukus: Bali' mina'un asu hibulan madoq tu qesing?

Bali': Heza' nam sinpinang tikic ca iskadavuc zami.

Lukus: Macial dau ka madoq ul'ulun paka'un madadengaz tupa tu picial dau hubung.

Bali': Na pis'ul'ul qana cak haip madoq paka'un qudasno'az.

 題幹

Menahan ten'an su, icaq qa mamantuk?

- | | |
|-----|--|
| (1) | Manai Bali' a madoq qa iskadavuc. |
| (2) | Maqanciap pa Bali' tu picial la madoq qi hubung. |
| (3) | Asa ka Bali' pis'ul'ul li madoq na konun. |
| (4) | Tinaqu ka Bali' i qudasno'az pis'ul'ul madoq. |

第二部分

題組選擇題－短文推論（每題 5 分，共 25 分）

作答說明

本部分共有 2 篇短文，每篇短文各需回答 2 到 3 題問題。請依據短文內容及問題，聽完選項音檔之後，從 4 個文字選項中選擇最適當的答案，並在答案卡上作答。每題只播放一遍。測驗開始前，選項瀏覽時間為 1 分半鐘，請開始閱讀。

題目

Mac a kapuaq qa langlisun na, naluc'anin malaqtenga, ican luc'an siza' a tangqapuluc'an ni padan isluc'an. Tuqumic minhamu luc'an tu bunun, tuqumic uva'az bananaz tu maqtu'ang makackac taldaing, min'unin qaqaqunup tu bunun. Maqtu amin na padan ispasqu taqu bunun tu heza' haqu cin taqu tu masopa ka dan.

題幹 1

Menahan ten'an su, lakuaq qa malaqtenga?

例題 1 短文

- (1) Menahan ten'an su, lakuaq qa malaqtenga?
- (2) Kaququaq qat padan.
- (3) Muqaqasqas sa puaq qi langlisun.
- (4) Muqasqas sa puaq qi padan.

題幹 2

Menahan ten'an su, i'icaq qa muliva' palcicia padan?

- (1) Maqtu' a padan min'uni pasqu dan.
- (2) Maqtu' a padan ikma'e'un isluc'an.
- (3) Maqtu' a padan issipul li diqanin.
- (4) Maqtu' a padan pasqu tu icaq qa haqu.

 題目

Maca madengazin na' mahiav damu'un madavuc ca isdul, opa madia' qesing cin madadavuc kokonun, hezang ququ' davuc ca damu'un halang di. Maca lopang nga ni'ang qancepun, tudipin maca mucmuavin na, maqa ka pudul la macakbit, qalipuhav va mata', minuka' a bantac. Maca mopata' a asa tu kilim ising pa'iu ma'un iu', sadudu maca ma'un, kan'anak mudadan unzu'.

 題幹 1

Menahan ten'an su, makuaq qa madengaz cuna damu'un madavuc tu isdul?

例題
2
短文

 題幹 2

Menahan ten'an su, makua ca hubung maca damu'un madavuc ca isdul?

- | | |
|-----|---------------------------------------|
| (1) | Kopa takingadaq qa mindikla'. |
| (2) | Maca lopang nga asa masabaq. |
| (3) | Amin na hubung macakbit. |
| (4) | Maca mucuavin na minkanang nga pudul. |

 題幹 3

Menahan ten'an su, makua maca damu'un madavuc ca isdul? Icaq qa muliva?

- | | |
|-----|--------------------------------------|
| (1) | Anak'anak sitnul maca ma'un kokonun. |
| (2) | Munhan ising pa'iu' siza iu' konun. |
| (3) | Tudip maca macakbit ta namau'un iu'. |
| (4) | Maqasmav anak'anak mudadan unzu'. |

二、口說測驗



第一部分

文章朗讀 (25 分)

作答說明

本部份共 1 題，請以報考語言別朗讀短文，準備時間 1 分鐘，作答時間 2 分鐘。準備時，請不要發出聲音，在聽到「請作答」後，再開始作答。

例題

題目

Maqa Bunun sidoq, maca asa macingav vi binano'az naminpinilumaq qa, cia madadengaz za, mungaus tantungu' han napacingavan tu lumaq ta.

Maca nabazbaz za, ni tu tusansan bazbaz. Muaz pakadaqvis sa qalinga, tupa tu “heza’ opa ka cucu’az za maqtu sepukun zami” ? Na’itqalin na temilumaq tu namacingav vi binano'az za tentungu mangki’ ’i.

Maca antala ka ulumaqun cingavan ni uva’az binano'az za, maqa nasiza’ i binano'az tu bananaz za, asa tu mintun manahiaiv kukuza han lumaq qi binano'az ta.



第二部分

口語表達 (25 分)

作答說明

本部份共 1 題，請閱讀短文後，以報考語言別表達個人想法。準備時間 2 分鐘，作答時間 4 分鐘。準備時，請不要發出聲音，在聽到「請作答」後，再開始作答。

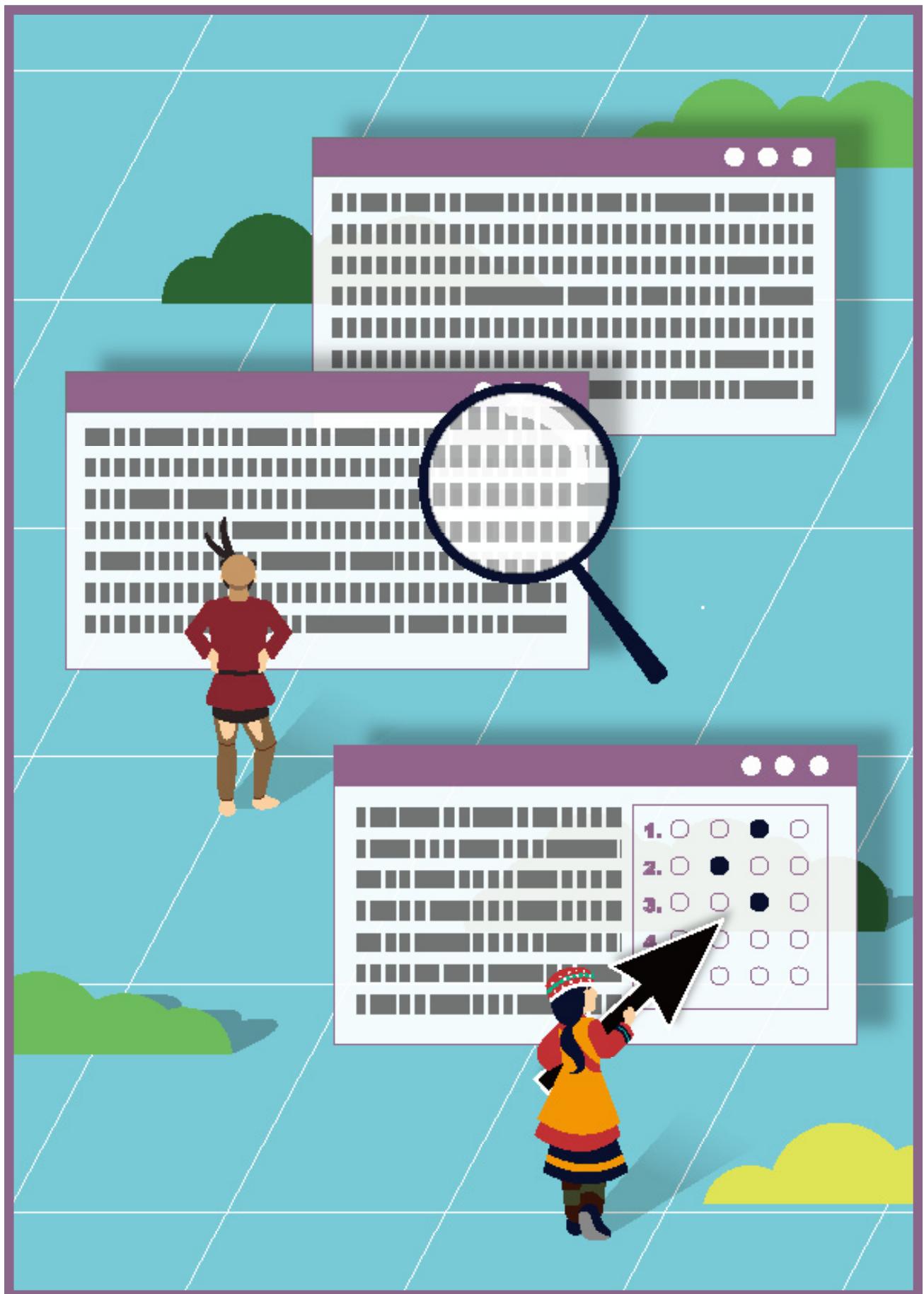
題目

例題

Maqtu'in ata lopaku makucia malasBunun tu petasan mapatas ngan mita'. Heza' bunun makucia malasTolu tu petasan mapatas “迪樣 · 達西卡凡” . Heza' a malastolu ka ngan na cusan malasBunun “幸大銘 Tiang tasikavan”. Heza' a ngaus sa ngan na kinuz za sidoq “Tiang tasikavan”. Heza' a ngaus sa sidoq qa kinuz za ngan “Tasikavan tiang”. Makua su' a iniliskinan, makuaq qa mapatas namacihal sadu'an su'u?



三、閱讀測驗



第一部分

克漏字選擇題－詞彙語意（每題 2.5 分，共 20 分）

作答說明

本部分共 8 題，請由 8 個選項中選出最適合填入每個空格中的答案，並在答案卡上作答。

題目

Luc'an cam haip pi tinis'uva'azan ni no'ba' nam, dus'a' cak tina nak, munata' mabaliv nahanatun. Munhan nai tama ki toqas vanglaz madamu iskan kukucun kakalang.

Mucoqesin cam mulumaq, madas cak kalala' munhan patulkukan siza' __1__. Kadangaz za masitoqas __2.__ tilac. Malusapuz za tama __3.__ ki qupsil tuluk. Maqa tina ka ihan pit'e'an __4.__ sanglav na'isqul. Sadu ki sinkakal'ing tina sanglav, aminin cam __5.__ nga tian, asin ma'un.

Mahaip sanavan na amin cam __6.__ ma'un. Mina'unin muskun cam masangkun kinonan. Zaku ka masangkun ni ihan pangka' tu taku' cin baluku' hezang __7__. Ma'asik ka toqas lumaq.

Cevan ni tamatina ka no'ba' i cuzinsa'. Manahip naip __8.__ tupa tu "miqumicang tamatina". Muskun cam tastulumaq manahip haip tu qani'an.

選項	族語			
(1)	masoqzang	(5)	aboqan	
(2)	qepuan	(6)	sala'	
(3)	maluluh	(7)	mahanat	
(4)	maqenan	(8)	masinav	



第二部分

克漏字選擇題 - 語言結構 (每題 2.5 分，共 20 分)

作答說明

本部分共 8 題，請根據文章內容，從 4 個與語法結構有關的選項中，選出最適當的答案，並在答案卡上作答。

題目

Mintanabalin maklang nga diqanin. Tinan'a cak tu asa __1. __ Bukut ta taldanav, pangqa kilimun zaku ka Bukut munhan vanglaz __2. __ danum taldanav.

Cia Bukut ta __3. __ lehleh makasila ludun, zekuzeku mantaloq masepa vanglaz. To'un zaku ka tongkul __4. __ lehleh, masisopa nata a daqes nak ka, maqa ngutuc nak ka __5. __ ni icia lukic ismut hezang puaq tu hancum. Sadu amin ni __6. __ daza' diqanin kusbabai vevivevi tu loqe', ni tu talpia kahanin cam vanglaz.

Heza'han sipal vanglaz za hunghung, songkat cam mun'ita __7. __ i'ita cam taldanav. Ai! i'ita sadu malqalmang nga iskan __8. __ kakalang, masan musbai ka iskan kakalng makahan bantac nam, maszang mapising nakandapanan zami'.

Maqa is'ang nga maszang ngi danum cin iskan tu mano'az sadu'an.

例題	選項			
1.	(1) ka	(2) ki	(3) 'a	(4) 'i
2.	(1) ispaqaqenan	(2) paqaqenanin	(3) paqaqenan	(4) paqenani'
3.	(1) ma'untinga	(2) ma'unting	(3) ma'untingin	(4) mapa'unting
4.	(1) ki	(2) li	(3) ka	(4) la
5.	(1) pasakun	(2) sakun	(3) sakunin	(4) usakan
6.	(1) hanun	(2) pihan	(3) ihan	(4) pihanun
7.	(1) ana	(2) maqe	(3) qala	(4) deq
8.	(1) opa	(2) qan	(3) tu	(4) cin

第三部分

題組選擇題 - 閱讀理解 (每題 2.5 分，共 20 分)

作答說明

本部分共 4 題，請依據文章內容及問題，從 4 個選項中選出最適當的答案，並在答案卡上作答。

題目

Mahan Taivang ti a 65 qamisan madadengaz za, hanang 82 qamisan tu tasbanin 7% a madadengaz. Sadu'an dau ka, maca hanin 107 qamisan nahezin tu 14% a madadengaz, maca hanin 114 qamisan nasohanin 20% a madadengaz. Maca tudipin na maqe hahima' a bunun na, naheza' tatini ka madengaz, maca unkisang nga, maca hanin 150 qamisan na, na 1.2 bunun kukuza sepuk tatini madengaz.

Opa mavai' a uvava'az lopaku, musu tu macial la sinpa'iu' i ising, pangqa somadengaz miqumic. Qala ni tu masicihal miqumic, opa madia' a ni tu makackac ca hubung, muazin maldiqanin takzang sepukun, meqdi amin na uvava'az sepuk.

Tupa ka sehu' tu napindangkaz zi sesepukan madadengaz, qala mavai' a bunun asa sepuk ki madadengaz. Maqa mastan asa'un na, cia ki piko'un na hubung ngi madadengaz pikackac namanahip muskun miqumic.

題幹 1

Nalakua qamisan namadia'in na madadengaz sepukun?

(1) Han tascaba tu pitu' qamisan.

(2) Han tascaba mac'an qan pat qamisan.

(3) Han mavo'un qan dusa' qamisan.

(4) Han tascaba mahima'un qamisan.

題幹 2

Makuatuna minmadia' a madadengaz?

(1)	Mavai' a minkikingna ka manahip pa bunun miqumic.
(2)	Mdia' a minkikingna ka macial la sinpa'iu ising.
(3)	Mavai' a minkikingna ka macial la sinpa'iu ising.
(4)	Madia' a minkikingna ka manahip pa bunun miqumic.

題幹 3

Ma'aq qa isnangu'un ni minkikingna sepuk ki madadengaz?

(1)	Ni tu makackac ca hubung, asa tu maldiqanin sepukun.
(2)	Ni tu manahip miqumic, asa tu pinahipun sepuk.
(3)	Ni' a madengaz macial sepukun, mahaqbung sepukun.
(4)	Masa ka madengaz pakonan iu', asa tu maldiqanin sepukun.

題幹 4

I'icaq qa mamantuk ka petasan?

(1)	Tupa ka sehu' tu pide'un na uva'az na sepuk madadengaz.
(2)	Pindangkaz sesepuk madengaz namanahip pa madadengaz.
(3)	madia' dau ka asa minhamu sepuk ki madadengaz.
(4)	Cia ki pikackacun na hubung madengaz za mastan asa'un .

四、寫作測驗



第一部分

段落翻譯 (第 1 題 13 分，第 2 題 12 分，共計 25 分)

作答說明

本部分共 2 題，請將第 1 題的華語短文譯成所報考的語言別，請將第 2 題的族語短文譯成華語，並在答案卷上作答。

漢翻原

在現今社會中，肥胖的人、癌症、中風的人越來越多，到底是為什麼呢？因為飲食常常都太油膩或太甜，建議要少油、少鹽、多蔬菜、多水果。另外，建議要少看電視、少用電腦、常常運動。所以，我們一定要好好照顧自己的身體

原翻漢

Maca talmadin unqazavan ni tu qudanan na, cikopa ka vevi sidoq han Taivang ti, heza' amin na sinluc'an masumsum diqanin makiscaiv vi qudan. Kama uka'in sadu'an lopaku, kopin ni madadengaz za maqanciapang isti'. Maqa malkaquma maca talmadin ni tu qudanan na namatubulcuk ka sincucuaz mataz. Maca luc'an na cia tangqapuluc'an na madas tec'an ihan nata', luc'an masumsum mi diqanin tu maqtu'ang macaiv vi qudan

題目

題目

第二部分

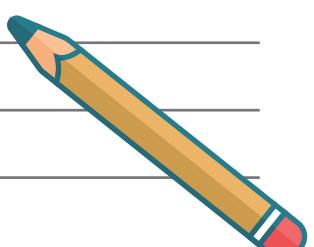
寫作 (25 分)

作答說明

本部分共 1 題，請針對議題，以報考之語言別寫出約 120 詞之文章，並在答案卷上作答。

題目

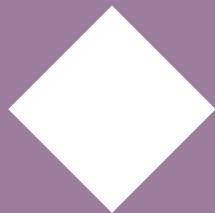
Ma'ata Bunun sidoq qa, pacacaiv mapaqusil li tec'an maca heza' a konun. Maqanciap asu tu ma'aq qa iniliskinan ihan pacacaiv mapaqusil diki'? Mapatasa tu makua ata cuna pacacaiv mapaqusil kokonun ni?





原住民族語言能力認證測驗
卡群布農語 高級

試題正答表



聽力測驗

第一部分：選擇題——對話推論

題號	1.	2.	3.	4.	5.
答案	(4)	(1)	(2)	(3)	(1)

第二部分：題組選擇題——短文推論

題號	1.	2.	3.	4.	5.
答案	(1)	(3)	(1)	(4)	(3)

閱讀測驗

第一部分：克漏字選擇題——詞彙語意

題號	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
答案	(2)	(8)	(3)	(7)	(1)	(5)	(6)	(4)

第二部分：克漏字選擇題——語言結構

題號	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
答案	(1)	(3)	(2)	(2)	(4)	(3)	(1)	(4)

第三部分：題組選擇題——閱讀理解

題號	1.	2.	3.	4.
答案	(2)	(3)	(1)	(4)



附錄一： 高級詞彙

2022 年 4 月版



卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
數字計量			
1	三十一	mati'un qan tas'a	
2	一百	tacsabah	
3	一些	tikic	
代名詞、指示詞			
4	我們(排除式)	ita	
疑問詞			
5	何時(未發生)	lakuaq	
6	是誰的	icima'aq	
親屬稱謂			
7	舅子	mavala'	
8	丈夫	bananaz	
9	姻親	mavala'	
10	兄長	masitauqas	
11	(哥哥；姊姊)通稱	masitauqas	
人物、身分			
12	長官	sasbinaz	
13	流氓	lumua	
14	警察	kisacu'	
15	客家人	ngaingai	
16	青年	tal mindu	
17	神父	singhu'	
身體部位			
18	牙齒	nipun	
19	頭髮	qulbuh	
20	乳房	cucu'	
21	小腿肚	bikni'	
22	女性生殖器	kuti' / pu	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
23	手肘	ciku	
24	甲狀腺腫	bipi	
25	油脂	simal	
26	膽囊	paqav	
27	門牙	nipun	
28	頸子	cukcuk	
29	腋窩	kucu'an	
30	腎臟	pudul	
動物 (含昆蟲)			
31	山豬	vanis	
32	雄性動物生殖器官	puzac	
33	頭蟲	kutu	
34	雄性 (動物)	pantau'an	
35	鴨	vivi	
36	土蜂	takinastu'	
37	螃蟹	kalang	
38	蟬	lalai / tukias	
39	蝸牛	qazu'qazu'	
40	鍬形蟲	katangkatang	
41	老鷹	siquic	
42	水鳥	無此詞彙	
43	虎頭蜂	isdu	
植物			
44	樹	lukic	
45	甘藷	hutan	
46	花朵	puaq	
47	玉米	tipul	
48	竹子	takan	takan 孟宗竹 / kunanan 桂竹

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
49	樹枝	cipi'	
50	香菇	iqtiv / qativ	
51	鳳梨	bunglai'	
52	草	ismut	
53	藤類	quaz	
54	李子	banuaztumpu'	
55	水果	kakaunun	
56	樹頭	tanqapu	
57	蕃茄	matumatu	
58	胡瓜	taqul	
59	胡蘿蔔	to'lac	
60	空心菜	ingsai'	
61	麥	mungi'	
62	豆芽	talikaunglai'ian	
63	百香果	toksu / tukisu'	
64	檜木	banhiltuza'	
65	梅子	banuaz	
66	過貓	li'li'	
67	山櫻花	dandan	
68	咬人貓	sangliza'	
69	山胡椒	maqav	
70	樹豆	qalidang	
71	棉花	muah	
物品(不含食品)			
72	鐘錶	tuki'	
73	細線	tulmi	
74	枝條	qulaisva'	
75	篩子	qapung	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
76	小刀	via'	
77	船隻	qatu'	
78	木炭	qunhung	
79	竹筒	kupu'taqan	
80	電燈	sapuz / zingki'	
81	木臼	nucung	
82	棉被	qabang / tapaha'	
83	網子	ami'	
84	飯鍋	kama'	
85	釣具	paniza'	
86	袋子	qalup	
87	弧形(底)鍋	tipin	
88	瓶子	pan	
89	相片	qaningu	
90	電視	tilivi'	
91	鐵鎚	tungtung	
92	菜刀	via'	

山川地理

93	沙子	bunuk	luqsaz 砂子(顆粒較大)
94	岩洞	huhul	
95	草原	masmutan	
96	溫泉	qatih	
97	峽谷	qilqil	
98	山洞	kituhulan / huhul	
99	岩石	tu'un	
100	獨立的小山頭	mapongqul	
101	崇山峻嶺	ludunludun	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
自然景觀			
102	露水	damuq	
103	颱風	luvluv'an	
104	霜	damuq	
建築			
105	雞寮	patulkukan	
106	搭建圍籬	macuduh	
時間			
107	明年	pungnin	
108	前天	tuncila'	
109	清晨	mindalavdav	
空間			
110	左邊	vili	
111	角落	cikvin	
112	經過	laqai'	
農耕			
113	鋤草	mungquma	
114	種苗 (動作)	madasdas	
115	穀物乾燥簍	kalala	
116	犁	tikutuqangvang	
117	肥料	tehi'	
118	篩穀器具	qasisi'an	
119	催熟 (果實)	malau'bun	
120	稻草	tinpazan	
狩獵			
121	槍	bucul	
122	獵刀	via'	
123	直形獵刀	via'	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
124	石壓式陷阱	qatu'	
125	套頸式繩索陷阱	haqumucqut	
宗教			
126	巫術	mamu'mu'	
127	法器 (巫醫治病用)	hinahut	
織布服飾			
128	肚兜	kuling	
129	男用耳環	tainang'an	
130	女用耳環	tainang'an	
131	褲子	vaqun	
132	破掉	muliqliq	
133	編網針	cuculuk	
134	浮織	patas	
135	女性長褲	mumpi'	
136	苧麻線	kaliv	
137	布匹	maqaihav	
138	妝扮飾物	isingqala'	
139	傳統女上衣	hulucqinavu'	
140	鞋子	sapil	
141	毛線	pungsi'	
142	裙子	sukatu'	
143	男用遮陰布	tapis	
144	擋胸巾	kuling	
145	頭帶 (女用背籃用)	tisbungu'	
146	織布用的素麻線	kaliv	
147	刮苧麻	sukliv	
交通			
148	公車	lehlehqatumu	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
149	輪胎	langdu'	
150	船	qatu'	
151	車子	lehleh	
152	火車	kisia'	
食物 (非植物)			
153	白米	tilac	
154	蜜	vanu	
155	油	avula'	
156	味道	hancum	
157	豆類	bainu	
158	白蘿蔔	tau' lac	
159	醬油	tau' iu	
160	麵粉	uzungku'	
顏色			
161	紫色的	malasmaqaihav	
162	咖啡色	malasmapusqev	
163	灰色	mapusqaiv	
抽象名詞			
164	獨自一人	untini'an	
165	目標	aldipa'an	
166	意義	sintupa.... tu	
167	用途	ikma'ai'un	
行動			
168	走 (離開)	mudan	
169	翻倒	tintaungqaz	
170	折返	mucuqis	
171	贈送 (禮物)	paska'	
172	(植物的果實) 掉落	muqasqas	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
173	(往)上坡	mananakis	
174	接(人)	anpasdu	
175	倒(水)	matutu	
176	(藤類植物)攀爬	minkalapat	
177	逛一逛	mudadan	
肢體動作			
178	玩(球)	kavila'	
179	跌倒	mutingkul	
180	發抖	kukulkul	
181	爬上(去)	minka'un	
182	揹(人)	mama'	
183	滾落	mulingku	
184	吹	ma'iup	
185	插	macoqcoq	
186	握拳	piqatumu ima	
187	晃動	bicukbicku	
188	振動	bicukbibuk	
189	追捕	sinap	
190	跨過	haungkav	
191	壓制	matapdit	
192	撬開	matua	
193	(用腳)踏	kandapan	
194	揉搓(衣物)	mapac'aq	
195	靠著	liskidaz	
196	剪	maqaltic	
197	搗	mabazu	
198	低下頭	pisoqdung	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
飲食			
199	咀嚼	kalat	
200	啃	matuluq	
認知感官			
201	觸摸 (物品)	katdu	
202	邀請	muna'u	
203	感覺	tan'a	
204	叫喚 (如餵雞前會叫喚)	tu'aniv	
205	觸碰 (如碰觸到身體)	katdu	
206	觀察	sadu	
情緒思維			
207	喜愛	madaidaz	
208	愛護	madaidaz	
生活作息			
209	小便	misdul	
210	休息	mal'u	
211	偷竊	tangqai'iu	
212	打哈欠	susuav	
213	烹煮 (飯／肉／地瓜)	pit'ia	
214	以杓汲水 (祈使)	hacula	
215	將水排出 (疏減)	masuaq	
216	收拾 (祈使 , 如收拾東西)	masangkuna	
217	碾 (米)	mabazu	
218	炒 (如炒花生)	makal'ing	bainu : 花生
219	以籠捕魚蝦	palasung saluzu'	
220	醃漬 (祈使)	takbu'i	
221	掀開 (如掀開蓋子)	matua	mahulan : 撥開
222	掩埋	maqaltum / lahamun	maqaltum(埋) / lahamun(墓土)

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
223	鋪床	palan	
224	尿急	si'oma	
225	量測	mataknul	
226	燃燒	mistaba'	
227	懸掛(祈使)	vilici	
生老病死傷			
228	死亡	mataz	
229	受傷	milulu'	
230	痛	macakbit	
231	跛腳	mapiqa'	
232	撫養	saipuk	
233	疤	haqas	
234	癩	macungha'	
235	嫁給非本族群的族人	無此詞彙	
特徵			
236	瘦(身形)	makuis	
237	悶熱	maklang	
238	鱗	mataqdung	
239	明亮	macqas	
240	好可憐	kalakinun	
241	燙	mabaqec	
242	腫	minbalva	
243	彎曲	maqaivung	
244	久的	talmadia' / malbubuntu	
245	毒	mabac	
246	滑	maqsaim	
247	脆弱(如這根鐵絲易斷裂)	mabuntas	
248	未成熟的(果實)	matdaq	

卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
249	偷偷地	tangqai'iu	
250	鹹	maqasbit	
251	稀爛的	patzeq	
252	暖和	manangqat	
253	鈍的	mangustu'	
254	甘甜	madavuc	
255	澀澀的 (味覺)	macampat / macamcam	
256	(傾) 斜	maqaiding	
257	酸臭	maqaizu	
258	直	masansan	
259	滿了	matmuzin	
260	好好的	macialcial	
261	(空間) 寬敞	mangaz'aq	
262	正確	tutuza' / mamantuk	
263	全濕透	isluvucan	
264	溫的 (水)	manami'	manami' (溫水) / malasmabaqaic (有點熱)
265	細	makuis	
266	短	maputul	
助動詞			
267	應該	al+ / asa tu	al 前綴
268	一定	nanu	
269	能夠	maqtu	
270	可能	lauqa	
其他			
271	摺疊	matipul	
272	使用	ikma' ia	
273	溢出 (如水溢出來)	mupasaq	

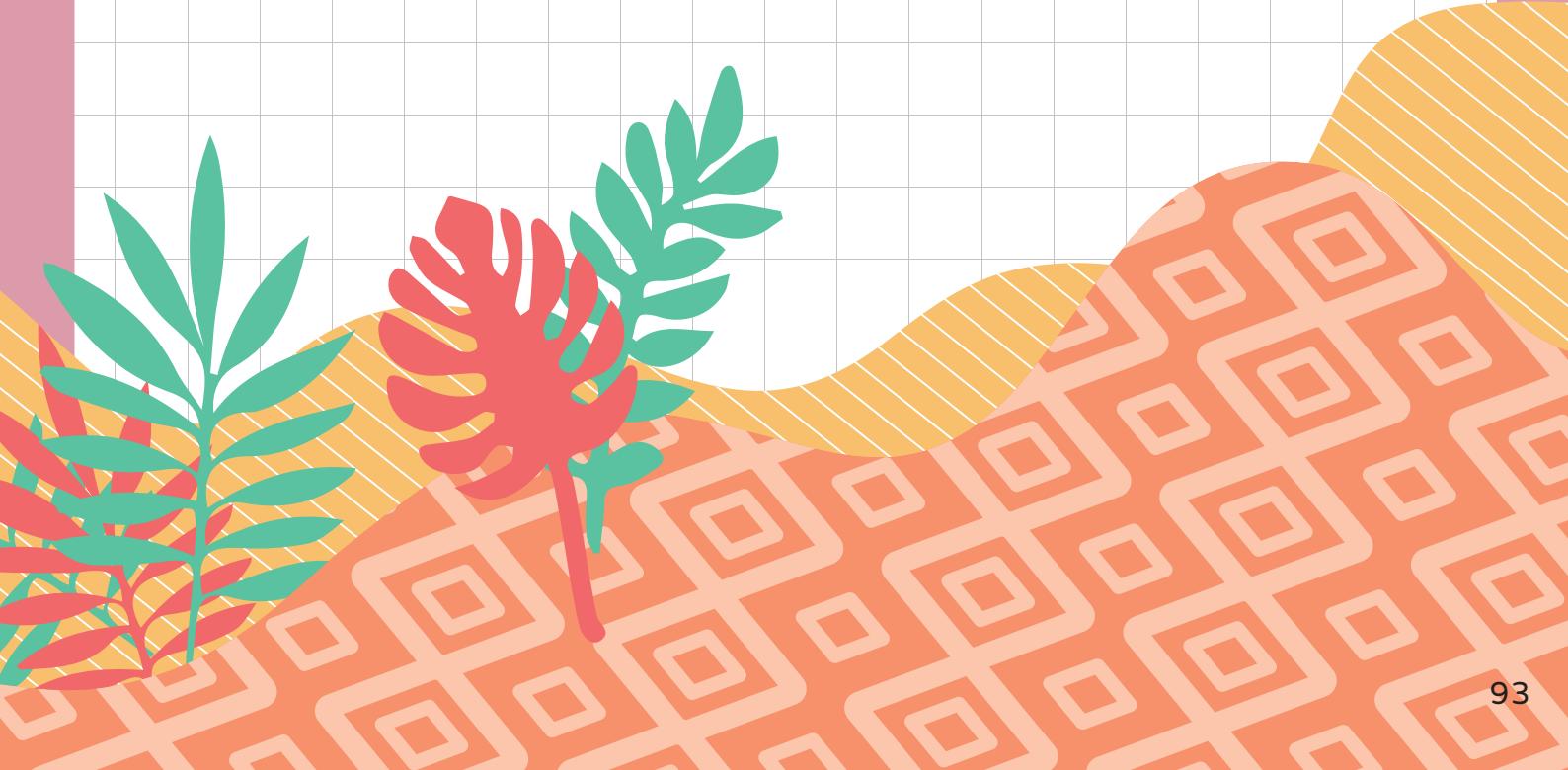
卡群布農語－高級詞彙

序號	中文	族語詞彙	備註
274	混以某物	hibulan	
275	刷除	malislis / makiskis	
276	依賴	sisdang	
277	聲響	masling	
278	崩落	mintunuq	
279	煞車	mataqdu	
280	找碴	kamana'u	
281	(獵物掉入陷阱) 陷中	tishaqu'	
282	撞擊某物	pantungtung	
283	旋轉	tingqaizungzung	
284	圍著某物	tingqainavu	
285	好	macihal	
助詞或其他			
286	好的 (沒問題)	macial	
287	不論	altupa	
288	少許	tikickun	
289	暫時 (離開一下)	ngausang	
290	從不	ni'ang	
291	不該	alani	
292	偶爾	mintun	
293	是嗎 (語助詞)	u!	
294	還 (尚未)	duqi	
295	如果	maqi	
296	很	mastan	
297	僅僅	muaz	
298	雖然	qaltu'	
299	傻瓜	mataimang	





附錄二： 評分原則





一、口說測驗

(1) 文章朗讀

等級	說明
優	<ol style="list-style-type: none"> 發音非常清晰且完全正確。 語調完全正確且非常自然。 斷句完全正確。 朗讀過程非常自然且流暢。能在指定時間唸完全部內容。
良	<ol style="list-style-type: none"> 發音清晰、關鍵詞發音完全正確，其他雖有小錯誤，但不影響理解。 語調大致正確、自然。雖有小錯誤，但不影響理解。 斷句大致正確。雖有小錯誤，但不影響理解。 朗讀過程流暢。能在指定時間唸完 90% 內容。
可	<ol style="list-style-type: none"> 關鍵詞發音大致正確，其他偶有錯誤，稍影響理解。 語調偶有錯誤或不自然之處，稍影響理解。 斷句偶有錯誤，稍影響理解。 朗讀過程偶有停頓，稍影響理解，能在指定時間唸完 80% 以上內容。
差	<ol style="list-style-type: none"> 發音有較多錯誤，影響理解。 語調出現較多錯誤，影響理解。 斷句出現較多錯誤，影響理解。 朗讀過程時常停頓，影響理解。只能在指定時間之內唸完 70% 的內容。
劣	<ol style="list-style-type: none"> 發音錯誤多且嚴重，嚴重影響理解。 語調錯誤多，嚴重影響理解。 斷句錯誤多，嚴重影響理解。 朗讀過程不順暢，有不當停頓，嚴重影響理解。只能在指定時間內唸完 50~70% 的內容。
0	<ol style="list-style-type: none"> 發音錯誤多，幾乎無法理解。 語調錯誤多，幾乎無法理解。 斷句錯誤多，幾乎無法理解。 朗讀過程非常不順暢，不當停頓甚多，幾乎無法理解。只能在指定時間內唸完 50% 以下的內容。

(2) 口語表達

等級	說明
優	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容非常豐富、完全切題，語法、詞彙使用自如，毫無錯誤。 2. 表達內容組織非常完整，十分清楚有條理，文句相當通順且前後句的連貫性甚佳。 3. 發音完全正確且非常清晰。語調完全正確且非常自然。 4. 表達過程非常自然及流暢。
良	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容豐富、切題，語法、詞彙大致正確。雖有小錯誤，但不影響理解。 2. 表達內容組織完整，清楚有條理，文句通順且前後句連貫性佳。 3. 發音正確且非常清晰。語調正確且自然，雖有小錯誤，不影響理解。 4. 表達過程大致自然且流暢，偶有停頓，但不影響理解。
可	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達尚稱切題，語法及詞彙使用有錯誤，稍影響理解。 2. 表達內容組織尚稱完整、清楚，文句表達尚稱通順且前後句尚具連貫性。 3. 發音尚稱正確、清晰，語調尚稱正確、自然，但仍有錯誤，稍影響理解。 4. 表達過程尚稱自然、流暢。但偶有不當停頓，稍影響理解。
差	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達偶有離題，語法及詞彙使用錯誤較多，影響理解。 2. 表達內容組織尚稱完整，但文句有不通順之處且或不太連貫之處，影響理解。 3. 發音及語調錯誤較多，影響理解。 4. 表達不太自然、流暢，影響理解。
劣	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容僅局部切題，語法及詞彙掌握不佳，嚴重影響理解。 2. 表達內容組織不完整，文句連貫性差，嚴重影響理解。 3. 發音、語調有較多嚴重錯誤，嚴重影響理解。 4. 表達過程時常停頓，嚴重影響理解。
0	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容常有離題之處，能運用的語法及詞彙有限且有許多錯誤，幾乎無法理解。 2. 表達內容組織不良，文句缺乏連貫性，幾乎無法理解。 3. 發音、語調錯誤多且嚴重，幾乎無法理解。 4. 表達過程非常不順暢，不當停頓甚多，幾乎無法理解。



二、寫作測驗

(1) 段落翻譯

等級	說明
優	<ul style="list-style-type: none"> 1. 內容能充分表達題意。 2. 用字遣詞完全無誤。 3. 語法完全無誤，文句結構及連貫性非常好。 4. 書寫符號、標點及大小寫完全無誤。
良	<ul style="list-style-type: none"> 1. 內容適切表達題意。 2. 用字遣詞偶有小錯誤，但不妨礙題意之表達。 3. 語法偶有小錯誤，但不妨礙題意之表達。文句結構及連貫性良好。 4. 書寫符號、標點及大小寫偶有小錯誤，但不妨礙題意之表達。
可	<ul style="list-style-type: none"> 1. 內容未能完全表達題意。偶有離題之處。 2. 用字遣詞偶有錯誤，稍影響理解題意之表達。 3. 語法偶有小錯誤，稍影響理解題意之表達。文句結構及連貫性尚可。 4. 書寫符號、標點及大小寫偶有小錯誤，稍影響理解題意之表達。
差	<ul style="list-style-type: none"> 1. 內容未能完全表達題意。偶有離題之處。 2. 用字遣詞有誤，影響題意之表達。 3. 語法有許多錯誤。句子結構不佳，影響題意之表達，並缺乏連貫性。 4. 書寫符號、標點及大小寫錯誤稍多，影響題意之表達。
劣	<ul style="list-style-type: none"> 1. 僅能局部表達原文題意。 2. 詞彙有限，用詞錯誤多，嚴重影響題意之表達。 3. 語法錯誤多且嚴重。語句沒有結構概念及連貫性，嚴重影響題意之表達。 4. 書寫符號、標點及大小寫之錯誤多，嚴重影響題意之表達。
0	<ul style="list-style-type: none"> 1. 無法表達原文題意。 2. 詞彙有限，用詞錯誤甚多，無法表達題意。 3. 語法錯誤多且嚴重。語句沒有結構概念及連貫性，無法表達題意。 4. 書寫符號、標點及大小寫之錯誤多，無法表達題意。

(2) 寫作

等級	說明
優	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容非常豐富且完全切題。主題非常清楚，並有許多具體、完整相關細節支持。 2. 詞彙使用自如，毫無錯誤。 3. 語法結構使用自如，毫無錯誤。文句結構及連貫性甚佳。組織非常完整，相當清楚有條理。 4. 書寫符號、標點及大小寫完全無誤。
良	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容大致切題。主題清楚，並有具體、相關細節支持。 2. 詞彙使用正確，雖有小錯誤，但不影響理解。 3. 語法偶有小錯誤，但不影響理解。文句表達通順且前後句的連貫性佳。內容組織完整、清楚。 4. 書寫符號、標準及大小寫偶有小錯誤，但不影響理解。
可	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容尚稱切題，主題尚稱清楚。 2. 詞彙使用偶有錯誤，稍微影響理解。 3. 語法偶有錯誤，稍微影響理解。文句表達與前後句有時缺乏連貫性，稍微影響理解，內容組織尚稱清楚。 4. 書寫符號、標點及大小寫有錯誤，稍微影響理解。
差	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容僅局部切題。主題不明，部分相關敘述發展不全或與主題無關。 2. 字詞單調、重複，掌握不佳，錯誤多，影響理解。 3. 語法有許多錯誤。句子結構不佳，文句連貫性差，影響理解，表達內容組織亦不完整。 4. 書寫符號、標點及大小寫之錯誤稍多，且影響理解。
劣	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達內容常有離題之處。 2. 能運用詞彙有限且有許多錯誤，嚴重影響理解。 3. 能運用的語法結構有限且有許多錯誤，文句缺乏連貫性，嚴重影響理解。表達內容組織不良。 4. 書寫符號、標點及大小寫之錯誤多，嚴重影響理解。
0	<ol style="list-style-type: none"> 1. 表達完全離題，文不對題。 2. 無法運用詞彙且有錯誤甚多，無法理解。 3. 無法運用語法結構，且錯誤甚多，文句無連貫性，無法理解。表達內容缺乏組織。 4. 書寫符號、標點及大小寫之錯誤甚多，無法理解。

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

原住民族語言能力認證測驗：布農語高級應考指南 = Itu Bunun / Lowking Nowbucyang 許韋晟總編輯 . -- 初版 . -- 臺北市 : 財團法人原住民族語言研究發展基金會, 民 114.11
面 ; 公分

ISBN 978-626-7158-48-7 (平裝)

1.CST: 臺灣原住民族語言 2.CST: 布農語 3.CST: 能力測驗

803.993

114016583

原住民族語言能力認證測驗

布農語高級應考指南

指導單位	原住民族委員會
出版單位	財團法人原住民族語言研究發展基金會
發行人	Mayaw · Kumud 馬耀 · 谷木
總編輯	Lowking Nowbucyang 許韋晟
主編	吳靜蘭、陳振勛
行政編輯	張育菁、Qumqum · Sunavan 宋晴晴
編修小組	朱珍靜、蔡美媛、陳振勛、錢玉章、蘇美娟、素伊多夕、陳香音、陳麗惠、許松、華加婧、楊寶珠、全茂永、松梅花、松光輝、鄭玉嬌、鄭玉妹、林清美、林勝華、杜帆、陳四德、陳秀紅、莊孝美、羅玉鳳、洋慶輝、風貴芳、風微萍、夏麗玲、高清菊、風英輝、夏曼威廉斯、董美妹、席蘭嘉斐弄、董蘭英、謝和英、高榮輝、陳玉聖、杜伍克瑪蘇筮、謝宗修、林玉妃、蔡光輝、王利蘭、徐玉美、邱貞英、葉珠君、陳玉蘭、賴文龍、曾珍美、游枝潔、游仁貴、孔岳中、陳宣如 (以上排序依族別)
審查委員	吳靜蘭、宋麗梅、李佩容、沈文琦、何德華、施朝凱、唐耀明、葉美利、黃維晨、黃美金、張秀絢、潘家榮、謝富惠、簡史朗 (以上排序依姓氏筆畫)、
封面設計	彭靖婷
設計排版	彭靖婷
校對	朱珍靜、蔡美媛、陳振勛、錢玉章、蘇美娟、素伊多夕、陳香音、陳麗惠、許松、華加婧、楊寶珠、全茂永、松梅花、鄭玉嬌、鄭玉妹、林清美、林勝華、杜帆、莊孝美、羅玉鳳、洋慶輝、風貴芳、風微萍、夏麗玲、高清菊、風英輝、夏曼威廉斯、席蘭嘉斐弄、董蘭英、謝和英、高榮輝、陳玉聖、杜伍克瑪蘇筮、謝宗修、林玉妃、蔡光輝、王利蘭、徐玉美、邱貞英、葉珠君、陳玉蘭、賴文龍、曾珍美、游枝潔、游仁貴、孔岳中、張育菁、宋晴晴
發行地址	100029 臺北市中正區羅斯福路一段 63 號
電話	(02) 2341-8508
電子信箱	lokahsu_exam@ilrdf.org.tw
出版日期	中華民國 114 年 11 月
版次	初版一刷
I S B N	978-626-7158-48-7